

**CLIMATIZZATORE D'ARIA**  
AIR CONDITIONER / CLIMATISEUR / CLIMATIZADOR  
CONDICIONADOR DE AR / AIRCONDITIONING

 **ARISTON**

## REMOTE CONTROL MANUAL

EN - FR - BE - IT - ES - PT - RO



ENGLISH .....	3
FRANÇAIS .....	15
NEDERLANDS .....	27
ITALIANO.....	39
ESPAÑOL.....	51
PORTUGUÊS .....	63
ROMANIAN .....	75

Safety regulations .....	4
Using the remote control .....	5
Replacing the batteries .....	5
Function buttons .....	6
Display.....	8
Methods of using the buttons .....	9
Advice on energy savings.....	14

## SAFETY REGULATIONS

**READ THIS MANUAL THOROUGHLY AND KEEP IT IN A SAFE PLACE, AS IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION FOR THE SAFE INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE OF YOUR NEW APPLIANCE.**

**Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the device.**  
Damage to plastic or painted parts.

**Do not use the device for any purpose other than normal household operation.**  
Damage to the device caused by operation overload.  
Damage to objects caused by improper use.

**Do not allow children or inexperienced persons to operate the device.**  
Damage to the device caused by improper use.

The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or that lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been adequately trained in device operation by a person responsible for their safety.  
Children must be supervised at all times to ensure that they do not play with the device.

### THIS PRODUCT CONFORMS TO EU DIRECTIVE EU 2012/19/EU

The barred dustbin symbol appearing on the device indicates that the product must be disposed of separately from household waste once it reaches the end of its lifespan, and transferred to a waste disposal site for electric and electronic equipment, or returned to the dealer when purchasing a new device of the same kind.

The user is responsible for delivering the decommissioned device to a suitable waste disposal site.

Proper separated collection of the decommissioned device and its subsequent eco-compatible recycling, treatment and disposal helps to prevent negative effects on the environment and health, besides encouraging the reuse of the materials comprising the product.

For further details on the available waste collection systems, contact your local waste disposal office, or the dealer from which the product was purchased.

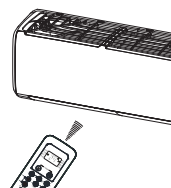


## USING THE REMOTE CONTROL

Use the remote control within a distance of 8 meters in front of the appliance, pointing it at the receiver.

A beep confirms the correct reception of the signal.

Do not move the remote control away from the area from which the emitted signal may reach the receiver of the unit.



### WARNINGS:

- The air conditioning unit will not operate in the presence of curtains, doors or other objects which obstruct the transmission of the signal from the remote control to the internal unit.
- Avoid any liquid coming into contact with the remote control.
- Do not expose the remote control to sunlight or heat sources.
- If the receiver of the infrared signal is exposed to sunlight, the air conditioning unit may not operate correctly. Use a curtain to stop the receiver being hit by sunlight.
- If other electric appliances react to the remote control, try solving this problem by moving them. If this does not work, contact the service centre.
- Environment:  $-5^{\circ}\text{C}\sim 60^{\circ}\text{C}$

## REPLACING THE BATTERIES

The remote control is powered by two type AAA (3V Dry batteries R03/LR03×2) alkaline batteries, housed in the rear compartment closed with a cover.

Replace the batteries as follows:

1. Remove the cover by pressing it and sliding it off.
2. Remove the dead batteries and insert new batteries taking care to the respect the polarity (+) and (-).
3. Reclose the compartment by sliding it into place.

NOTE: Removing the batteries causes all the programming of the remote control to be deleted.

Once the new batteries are inserted, the remote control must be reprogrammed.

### WARNINGS:

- Do not mix dead and new batteries or batteries of different brands.
- Do not leave the batteries inside the remote control if you do not intend to use it for a period of 2-3 months.
- Do not dispose of the batteries as domestic waste.  
The batteries must be disposed of at a recycling centre to be treated in a special manner.

## FUNCTION BUTTONS

### 1. ON/OFF button

Press it to turn the air conditioning unit on and off.

### 2. MODE button


Selects the operating mode, according to the following sequence:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

 AUTO (AUTOMATIC)

 COOL

 DRY (DEHUMIDIFICATION)

 HEAT

 FAN

### 3. SWING button

It activates both vertical and horizontal swing functions.

NOTE: horizontal swing function not present on all models.

### 4. SET button

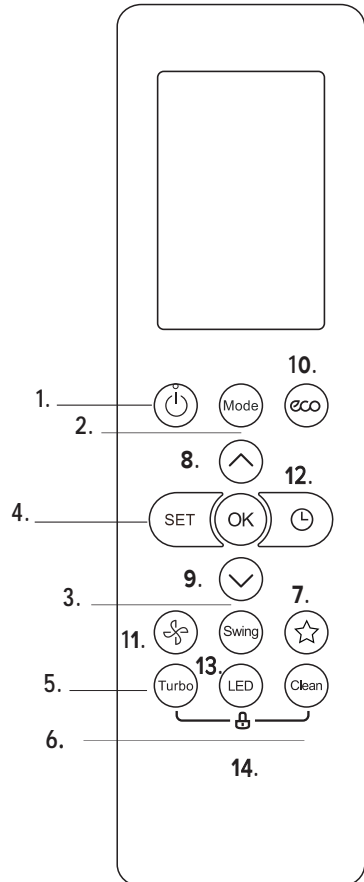
It activates SLEEP/FOLLOW ME function. Once selected the SLEEP/FOLLOW ME function, press the OK button for confirmation.

### 5. TURBO button

It activates and deactivates the TURBO function.

### 6. CLEAN button

It activates the automatic cleaning.



**7. MEMORY button**

It is used to save the current settings or restore the previous settings.

**8. ^ UP button**

Press this button to raise the set temperature or to increase the time value during the timer programming.

**9. v DOWN button**

Press this button to lower the set temperature or to decrease the time value during the timer programming.

**10. ECO (in models equipped with this function)**

Used to enable and disable the ECO function.

**11. FAN SPEED / SILENCE button**

Use this button to select the fan speed in the four options available in sequence:  
AUTO > LOW > MED > HIGH

Press and hold for 2 seconds to enable the SILENCE function.

**12. TIMER button**

It is used to set the automatic start up/shut down delay via the timer. Each time the UP/ DOWN button is pressed, the delay setting increases/decreases by 30 min. When the set delay reaches the value of 10:00, as indicated on the display, each time the UP/DOWN button is pressed, the automatic shut down delay setting increases/ decreases by 60 minutes. To cancel the programming via the timer, just set the delay to 0:00.

**13. LED button**

It deactivates and activates the LED function.

**14. LOCK button**

Press together Clean button and Turbo button for longer than 5 seconds.

All buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

**NOTE:**

All the function described above are carried out by the internal unit. If the latter does not have a certain feature, by pressing the respective button on the remote control system no operation is activated.



## DISPLAY

### **Transmission indicator**

The transmission indicator lights up when the remote control system transmits the signal to the internal unit.

### **Mode display**

Display area where the current operating mode is indicated:

auto (A), cool (❄️), dry (💧), heat (☀️), fan (🌀) and auto again (A).

### **Temperature/Timer Display**

Display area where the temperature setting (17°C~30°C) is indicated: By setting the operating mode to FAN, no temperature setting is displayed. If the unit is in the TIMER mode, the TIMER start up and shut down settings are displayed.

### **Fan speed display**

Display area where the set fan speed is shown: AUTO (no display) or one of the three speeds of the fan: (I) LOW, (II) MED and (III) HIGH. The fan speed is set to AUTO when the operating mode is AUTO or DRY.

### **Lock icon**

It is displayed when the LOCK mode is activated.

### **FOLLOW ME icon**

It appears when the FOLLOW ME function is activated.

By pressing the SET button again and confirmed with the OK button the icon disappears.

### **Sleep Icon**

It is displayed when the sleep function has been activated .By pressing the SET button again and confirmed with the OK button the icon disappears.

### **Silence Icon**

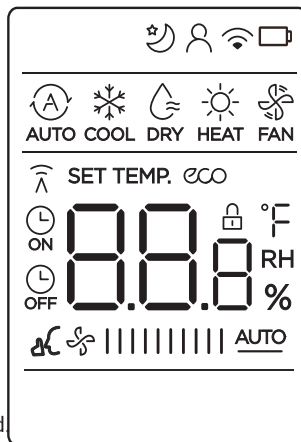
It is displayed when the SILENCE function has been activated By pressing for more than two seconds the button again the icon disappears.

### **AP function** (some units) :

Choose AP mode to do wireless network configuration.To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

Note:

To aid explanation, all the indicators are shown in the figure below. Nevertheless while using the appliance, the displays shows only the icons and the display areas relating to the functions that are actually active.



## METHODS OF USING THE BUTTONS

### Automatic operation

Make sure that the unit is connected to a regularly functioning electrical socket.

1. Press the MODE button to select AUTO.
2. Press the Up/ Down button to set the desired temperature. The temperature may be set between 17°C and 30°C, with 1°C increases.
3. Press the ON/OFF button to switch the air conditioning unit on.


### NOTE


1. In Auto mode, the air conditioning unit may alternate automatically between the cooling, fan and heating modes, recording the difference between the actual room temperature and the temperature set in the remote control system.
2. In Auto mode, it is not possible to select the fan speed, which is automatically adjusted.
3. If the Auto mode does not provide the right comfort, it is possible to manually select the desired mode.


### Cooling / heating / fan function


Make sure that the unit is connected to a regularly functioning electrical socket.

1. Press the MODE button to select the COOL, HEAT or FAN mode.
2. Press the +/- buttons to set the desired temperature. The temperature may be set between 17°C and 30°C, with 1°C increases.
3. Press the FAN button to select in sequence the four speed options available: AUTO (automatic),LOW,MED and HIGH.
4. Press the ON/OFF button to switch the air conditioning unit on.

LOW  IIIII

MED  IIIIIII

HIGH  IIIIIIIIIII

AUTO  IIIIIIIIIII AUTO

### NOTE

In FAN mode, the set temperature is not displayed in the remote control system and it is not possible to adjust the room temperature.

### Dehumidification function

Make sure that the unit is connected to a regularly functioning electrical socket.

1. Press the MODE button to select the DRY mode.
2. Press the +/- buttons to set the desired temperature. The temperature may be set between 17°C and 30°C, with 1°C increases.
3. Press the ON/OFF button to switch the air conditioning unit on.

### NOTE

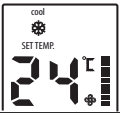
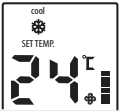
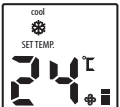
In dehumidification mode, it is not possible to select the fan speed, which is automatically adjusted.

### How to adjust the air flow

Press the FAN SPEED button to place the speed of the fan on AUTO, (I) LOW, (II) MED and (III) HIGH.

For each of the 3 speeds which can be set (HIGH, MED, LOW), the air conditioning unit has three speed sublevels ( HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+,LOW-) which are set automatically.

NOTE: the 9 different speeds described above, in addition to those of the dehumidification, turbo and silence functions, mean that the air conditioning unit has a total of 12 air flow speeds.

SET SPEED		$\Delta T^*$	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(\*) difference between room temperature and set temperature

Use the Swing button (SWING) to direct the air flow in the vertical direction desired.

1. Once pressed the button, the flap automatically starts to swing upwards and downwards.
2. Press the button again to stop the flap in the position desired.

Once selected the vertical direction, press the Swing (SWING) button for more than two seconds to direct the air flow in the horizontal direction desired.

1. By pressing the button for more than two seconds, the horizontal deflectors automatically start to swing to the right and left.
2. Press the button for more than two seconds again to stop the deflectors in the position desired.

NOTE: horizontal swing function not present on all models.

NOTE: When the swing or movement take the flap to a position which interferes with the cooling or heating effect of the air conditioning unit, the direction of the swing or movement is automatically changed.

**Operation with timer**

Press the TIMER button to set the automatic start up or shut down delay of the unit.

**PRECAUTIONS**

- When the operation with timer is selected, the remote control automatically transmits the signal of the timer at the time specified to the internal unit. Therefore we recommend placing the remote control where it can correctly transmit the signal to the internal unit.
- The activation delay that may be set via the timer function of the remote control is limited to the following values expressed in hours: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.

**SLEEP /FOLLOW ME function**

Press the SET button to activate the SLEEP/ FOLLOW ME function. Confirm the function desired by pressing the OK button.

- The Sleep function allows the unit to automatically increase (cooling) or decrease (heating) the temperature by 1°C an hour for the first two hours, to then remain constant for the next hours. In this way it is possible to maintain an optimal temperature in terms of both comfort and energy saving.

NOTE: The SLEEP function is only available in cooling, heating and AUTO mode.

- By activating the Follow Me function, the remote control system detects the actual temperature in the room where it is located and sends this signal to the air conditioning unit every 3 minutes, until the SET button is not pressed again and confirmed.
- The Follow Me function is not available in DRY and FAN mode.
- By switching to a different operating mode or turning off the unit, the Follow Me function is automatically deactivated.

**LED function**

Keep this button pressed for at least 2 seconds to activate the LED function which turns off the display of the internal unit.

**TURBO function**

Keep this button pressed for at least 2 seconds to activate the TURBO function.

The Turbo function allows the unit to reach the preset temperature in the shortest time possible. When the unit is in cooling mode, by pressing this button a strong cold air flow is activated with the fan at maximum speed. In units fitted with PTC, when this button is pressed in heating mode, the PTC is powered and the heating action accelerates.

**CLEAN function**

In SELF CLEAN mode, the air conditioning unit automatically cleans and dries the evaporator, keeping it in optimal conditions for subsequent operation. (through a fan, heating, low speed fan cycle). The Self Clean function is only activated in cooling or dry mode.

**SILENCE function**

If Fan button is pressed for longer than 2 seconds, the SILENCE function will be enabled. It allows the air conditioning unit to set an ultra-low fan speed for the internal unit, thus keeping the room extremely silent.

**ECO function**

Press and hold this button for longer than 2 seconds to enable/disable the ECO function. When the unit is in cooling mode, this function helps to minimise electricity consumption by optimising the operating parameters of the compressor and the fan in the internal unit.

**MEMORY function**

It is used to save the current settings or restore the previous settings.

- The first time the unit is connected to the power supply, the AUTO 24°C operating mode is activated by pressing the MEMORY button, with the Auto fan speed.
- If you press this button when the remote control system is on, the system automatically restores the previous settings, i.e. the operating mode, the temperature setting, the fan speed and the sleep function (if activated) and transmits the signals to the unit.
- Whereas if you press this button when the remote control system is off, the system restores the previous settings, but does not transmit the signals to the unit. Furthermore, the sleep function is deactivated.
- By keeping the button pressed for more than 2 seconds, the system automatically saves the current operating settings, i.e. the operating mode, the temperature setting, the fan speed and the sleep function (if activated).

## ADVICE ON ENERGY SAVINGS

- Do not programme too high a temperature (in heating mode) or too low a temperature (in cooling mode).
- Avoid installing the internal/external units in places directly exposed to sunlight (this could prevent the appliance from operating at its best).
- Avoid opening and closing doors and windows too frequently, as the ongoing heat exchange with the outside hinders the operation of the air conditioning unit.
- Use the “TIMER” for the timed starting of the appliance to prevent the appliance from operating unnecessarily while you are out.
- Use the “SLEEP” function at night.

### NOTES:

- In cooling mode, you may detect a slight mist coming out of the Internal Unit for a few seconds: this is completely normal and due to the difference in temperature between the air exiting the appliance and the air inside the room.
- During operation, you may hear a noise similar to the flowing of water: this is completely normal, owing to the liquid refrigerant flowing through the piping.
- When the air conditioning unit starts or stops, especially in heating mode, you may hear a little creaking: this is due to the thermal expansion of the parts making up the appliance.

## SOMMAIRE

Consignes de sécurité .....	16
Utilisation de la télécommande .....	17
Remplacement des piles .....	17
Touches fonction .....	18
Afficheur.....	20
Mode d'emploi des touches .....	21
Quelques conseils pour faire des économies d'énergie .....	26



## CONSIGNES DE SECURITE

**CONSULTER ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER CAR IL CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'INSTALLATION, D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.**

**Ne pas utiliser d'insecticides, de solvants ou de produits de nettoyage agressifs pour l'entretien de l'appareil.**

Endommagement des parties peintes ou en plastique

Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres qu'un usage domestique habituel.

Endommagement de l'appareil du fait d'une surcharge de fonctionnement.

Endommagement des objets indûment traités.

Ne pas permettre à des enfants ou à des personnes inexpérimentées d'utiliser l'appareil.

Endommagement de l'appareil dû à un usage impropre.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2012/19/EU

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix, appliqué sur l'appareil, indique que le produit en fin de vie, ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte approprié pour appareils électriques et électroniques ou être remis au commerçant lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

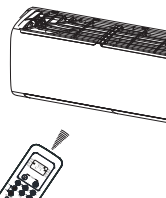
Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déposer l'appareil en fin de vie dans les points de collecte appropriés.

Une collecte sélective appropriée pour acheminer l'appareil usagé au recyclage, au traitement et à une mise au rebut respectueuse de l'environnement contribue à éviter des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation des matériaux composant le produit.

Pour de plus amples renseignements sur les systèmes de collecte différenciée, s'adresser au service municipal compétent ou au magasin où l'achat a été effectué.



## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



Utiliser la télécommande dans un rayon de 8 mètres de l'appareil en le pointant vers le récepteur.

Un signal sonore confirme que le signal a bien été reçu.

Ne pas éloigner la télécommande de la zone d'où le signal émis peut atteindre le récepteur de l'unité.

### AVERTISSEMENTS :

- Le climatiseur ne se met pas en marche s'il y a des rideaux, des portes ou d'autres objets qui gênent la transmission du signal du système de commande à distance à l'unité interne.
- Eviter tout contact de la télécommande avec du liquide.
- Ne pas exposer la télécommande à des rayons solaires ou à des sources de chaleur.
- Si le récepteur du signal infrarouge est exposé aux rayons du soleil, le climatiseur risque de ne pas bien fonctionner. Protéger le récepteur contre les rayons du soleil par un rideau.
- Si d'autres appareils électriques réagissent à la télécommande, essayer de les déplacer pour résoudre le problème. Si ce n'est pas suffisant, s'adresser au service technique.

Environnement: -5°C~60°C

## REMPACEMENT DES PILES

La télécommande est alimentée par deux piles alcalines de type AAA (1,5 V LR03) installées à l'arrière de l'appareil et protégées par un couvercle.

Remplacer les piles en procédant comme suit :

1. Pour retirer le couvercle, appuyer et faire glisser.
2. Enlever les piles épuisées et les remplacer par des piles neuves en respectant les polarités (+) et (-).
3. Refermer le compartiment et le glisser à l'emplacement prévu.

REMARQUE : La dépose des piles entraîne l'effacement de toute la programmation de la télécommande. Une fois que les nouvelles piles sont installées, il faut reprogrammer la télécommande.

### AVERTISSEMENTS :

- Ne pas utiliser pour un même système des piles neuves et des piles épuisées ou des piles d'un autre type.
  - Ne pas laisser les piles à l'intérieur du système de commande à distance si l'appareil doit rester à l'arrêt pendant 2-3 mois.
  - Ne pas éliminer les piles avec les ordures ménagères.
- Les piles doivent faire l'objet d'une collecte séparée car elles nécessitent un traitement particulier.

## TOUCHES FONCTION

### 1. Touche ON/OFF

A utiliser pour mettre en marche ou arrêter le climatiseur.

### 2. Touche MODE


Sert à sélectionner le mode de fonctionnement comme suit :

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

 AUTO (AUTOMATIQUE)

 COOL (REFROIDISSEMENT)

 DRY (DESHUMIDIFICATION)

 HEAT (CHAUFFAGE)

 FAN (VENTILATION)

### 3. Touche SWING

Active le balayage horizontal et vertical du flux d'air.

REMARQUE : la fonction d'oscillation horizontale n'est pas présente sur tous les modèles.

### 4. Touche SET

Active les fonctions SLEEP/FOLLOW ME.

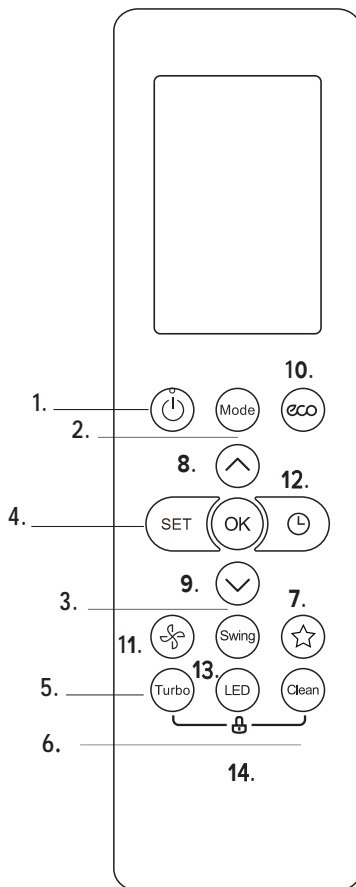
Une fois sélectionnée la fonction, confirmer en appuyant sur la touche OK.

### 5. Touche TURBO :

Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction TURBO.

### 6. Touche CLEAN :

Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction SELF CLEAN.



**7. Touche MEMORY**

Elle sert à sauvegarder les sélections courantes ou à rétablir des sélections précédentes.

**8. Touche UP**

Appuyer sur cette touche pour augmenter la température sélectionnée ou pour augmenter l'heure pendant la programmation de la minuterie.

**9. Touche DOWN** ✓

Appuyer sur cette touche pour diminuer la température sélectionnée ou pour diminuer l'heure pendant la programmation de la minuterie.

**10. ECO** (modèles équipés de cette fonction)

Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction ECO (modèles équipés de cette fonction)

**11. Touche FAN SPEED / SILENCE**

Elle sert à sélectionner la vitesse du ventilateur dans les quatre options disponibles dans l'ordre suivant :

AUTO > LOW (Basse) > MED (Moyenne) > HIGH (Haute)

Appuyer pendant 2 secondes pour activer la fonction SILENCE

**12. Touche TIMER**

Elle sert à sélectionner l'heure de mise en marche/d'extinction automatique par minuteur. A chaque pression de la touche +/-, le délai augmente/diminue de 30 minutes. Quand l'heure sélectionnée atteint la valeur 10:00, comme indiqué sur l'écran, à chaque pression sur la touche la sélection du délai augmente/diminue de 60 minutes. Pour annuler la programmation de la mise en marche par minuteur, il suffit de sélectionner la valeur 0:00.

**13. Touche LED**

Elle permet d'activer ou de désactiver la fonction LED.

**14. Touche LOCK**

La pression sur la touche CLEAN et TURBO durant plus de 5 secondes bloque le fonctionnement des autres touches.

Presser à nouveau CLEAN et TURBO pour désactiver le blocage.

**REMARQUE :**

Toutes les fonctions décrites plus haut sont exécutées par l'unité interne. Si cette dernière est dépourvue d'une caractéristique déterminée, toute pression sur la touche correspondante du système de commande à distance n'activera aucune opération.

## AFFICHEUR



### Indicateur de transmission

L'indicateur de transmission s'allume quand le système de commande à distance transmet le signal à l'unité interne.

### Affichage mode

Zone de l'écran où est indiqué le mode de fonctionnement courant :

auto (A), cool (❄️), dry (💧), heat (☀️), fan (🌀), puis à nouveau auto (A).

### Affichage Température/Timer

Zone de l'écran où est indiquée la sélection de la température (17 °C~30 °C). La sélection du mode de fonctionnement FAN n'entraîne l'affichage d'aucune sélection de température. Si l'unité est en mode de fonctionnement TIMER, il y a affichage des sélections de mise en marche et d'arrêt du minuteur TIMER.

### Affichage vitesse ventilateur

Zone de l'écran où est affichée la vitesse sélectionnée pour le ventilateur : AUTO (aucun affichage) ou bien une des trois vitesses du ventilateur : (L) LOW, (M) MED et (H) HIGH. La vitesse du ventilateur est réglée sur AUTO quand le mode de fonctionnement est AUTO ou DRY.



### Icône de verrouillage

Elle est affichée à l'activation du mode LOCK.



### Icône FOLLOW ME

Elle est affichée à l'activation du mode FOLLOW ME. Appuyer sur la touche SET et confirmer avec OK et l'icône disparaît.



### Icône Sleep

Elle s'affiche dès activation de la fonction sleep. Appuyer sur la touche SET et confirmer avec OK et l'icône disparaît.



### Icône Silence

Elle est affichée à l'activation du mode SILENCE.

Une nouvelle pression sur la touche FAN SPEED/ SILENCE fait disparaître l'icône.

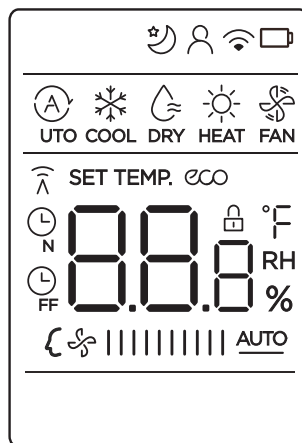


### Icône AP (modèles équipés de cette fonction)

Choisissez le mode AP pour effectuer la configuration du réseau sans fil. Appuyer 7 fois en 10 secondes sur la touche LED pour activer le mode AP.

Remarque :

Pour simplifier nos explications, l'illustration montre tous les indicateurs. Néanmoins, en cours d'utilisation de l'appareil, l'écran affiche uniquement les icônes et les zones de l'écran concernant les fonctions effectivement activées.



## MODE D'EMPLOI DES TOUCHES

### Fonctionnement automatique

S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner AUTO.
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.


### REMARQUE


1. En mode Auto, le climatiseur peut alterner automatiquement les modes Refroidissement, Ventilateur et Chauffage en détectant la différence entre la température ambiante effective et la température sélectionnée sur le système de commande à distance.
2. En mode Auto, il n'est pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur, cette dernière est réglée automatiquement.
3. Si le mode de fonctionnement Auto n'assure pas le confort souhaité, il est possible de sélectionner manuellement le mode désiré.


### Fonction refroidissement/chauffage/ventilateur


S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner le mode COOL, HEAT ou FAN.
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche FAN pour sélectionner dans l'ordre les quatre options de vitesse disponibles : AUTO (automatique), LOW, MED et HIGH.
4. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.

LOW  IIIII

MED  IIIIIII

HIGH  IIIIIIIIIII

AUTO  IIIIIIIIIII AUTO

### REMARQUE

En mode FAN, la température sélectionnée n'est pas affichée sur le système de commande à distance et il n'est pas possible de régler la température ambiante.

### Fonction déshumidification

S'assurer que l'unité est bien raccordée à une prise électrique fonctionnant bien.

1. Appuyer sur la touche MODE pour sélectionner le mode DRY (déshumidification).
2. Appuyer sur la touche +/- pour sélectionner la température souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 17 °C et 30 °C, avec des augmentations de 1 °C.
3. Appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en marche le climatiseur.

### REMARQUE

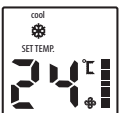
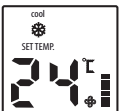
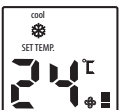
En mode déshumidification, il n'est pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur, cette dernière est réglée automatiquement.

## Réglage du flux d'air


Appuyer sur la touche FAN SPEED pour sélectionner la vitesse. Les valeurs disponibles sont AUTO, (■) LOW, (▨) MED et (▩) HIGH.

Pour chacune (HIGH, MED, LOW), le climatiseur dispose de trois sous-niveaux de vitesse (HIGH, HIGH+, HIGH-, MED, MED+, MED-, LOW, LOW+, LOW-) qui sont automatiquement réglés.


REMARQUE : les neuf vitesses ci-dessus, ajoutées aux fonctions de déshumidification, turbo et silence, permettent au climatiseur de disposer de 12 vitesses de flux.

VITESSE DÉFINIE		$\Delta T^*$	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(\*) différence entre la température ambiante et la température définie

Utiliser la touche SWING  pour orienter le flux d'air dans la direction voulue (verticalement).

1. Appuyer sur la touche swing et l'oscillation verticale démarre (de bas en haut).
2. Chaque pression bloque le flap dans une position désirée.

Utiliser la touche SWING  pour orienter le flux d'air dans la direction voulue (horizontalement).

1. Appuyer durant plus de 2 secondes et l'oscillation horizontale démarre (de droite à gauche).
2. Chaque pression de plus de deux secondes bloque les ailettes dans une position désirée.

REMARQUE : la fonction d'oscillation horizontale n'est pas présente sur tous les modèles.

REMARQUE : Quand l'oscillation ou le mouvement amènent le volet dans une position qui risque de gêner l'effet de refroidissement ou de chauffage du climatiseur, la direction de l'oscillation ou du mouvement est automatiquement modifiée.

**Fonctionnement avec minuterie**

Appuyer sur la touche TIMER pour définir le délai d'allumage ou d'extinction automatique de l'appareil.

**AVERTISSEMENTS**

- En cas de sélection du fonctionnement avec minuterie, la télécommande transmet automatiquement à l'unité interne le signal du minuteur à l'heure indiquée. Nous recommandons donc de placer la télécommande dans un endroit qui lui permette de transmettre correctement le signal à l'unité interne.
- Le délai d'activation pouvant être défini à l'aide de la fonction Timer de la télécommande est limité aux valeurs suivantes (en heures) : 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24.



### Fonction SLEEP/FOLLOW ME

Appuyer sur la touche SET pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction SLEEP. Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction FOLLOW ME.

- La fonction Sleep permet à l'unité d'augmenter automatiquement (refroidissement) ou de diminuer (chauffage) de 1 °C par heure pendant les deux premières heures et de rester ensuite constante pendant les heures suivantes. Il est ainsi possible de maintenir une température optimale tant au point de vue du confort qu'au point de vue de l'économie d'énergie.  
REMARQUE : La fonction SLEEP n'est disponible qu'en mode refroidissement, chauffage et AUTO.
- Quand la fonction Follow Me est activée, le système de commande à distance détecte la température réelle de la pièce où il est placé et envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes, jusqu'à ce que la touche FOLLOW ME soit à nouveau enfoncée.
- La fonction Follow Me n'est pas disponible en mode DRY et FAN.
- En cas de passage à un mode de fonctionnement différent ou en cas d'arrêt de l'unité, la fonction Follow Me est automatiquement désactivée.

### Fonction LED

Appuyer sur cette touche pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction LED permettant d'éteindre l'écran de l'unité interne.

### Fonction TURBO

Appuyer sur cette touche pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction TURBO. Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction de nettoyage automatique.

- La fonction Turbo permet à l'unité d'atteindre la température présélectionnée dans les plus brefs délais. Quand l'unité est en mode Refroidissement, une pression sur cette touche active un puissant flux d'air froid avec ventilateur fonctionnant à sa vitesse maximum. Pour les unités équipées de PTC, quand cette touche est enfoncée en mode chauffage, le PTC est mis sous tension et accélère l'action de chauffage.

### Fonction SELF CLEAN

En mode SELF CLEAN, le climatiseur nettoie et fait sécher automatiquement l'évaporateur en le gardant dans des conditions optimales pour son prochain fonctionnement. (grâce à un cycle de ventilation, chauffage, ventilation et faible vitesse). La fonction Self Clean est activée uniquement en mode Refroidissement ou Déshumidification.

**Fonction SILENCE/ECO**

Appuyer pendant moins de 2 secondes pour activer la fonction silence.

Une pression prolongée de plus de 2 secondes active la fonction ECO.

Appuyer sur cette touche pour activer/désactiver la fonction Silence qui permet de définir une vitesse minimale pour le ventilateur de l'unité intérieure et d'assurer ainsi un environnement extrêmement silencieux.

**Fonction SILENCE/ECO**

Appuyer sur cette touche pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver la fonction ECO. Quand l'unité est en mode refroidissement, cette fonction permet de réduire à son minimum la consommation de courant grâce à une optimisation des paramètres de fonctionnement du compresseur et du ventilateur de l'unité intérieure.

**Fonction MEMORY**

Elle sert à sauvegarder les sélections courantes ou à rétablir des sélections précédentes.

- La première fois que l'unité est mise sous tension, la pression de la touche MEMORY active le mode de fonctionnement AUTO, 24 °C, avec vitesse du ventilateur Auto.
- Si cette touche est enfoncée quand le système de commande à distance est allumé, le système rétablit automatiquement les sélections précédentes, c'est-à-dire le mode de fonctionnement, la sélection de la température, la vitesse du ventilateur et la fonction Sleep (si activée) et transmet les signaux à l'unité.
- Tandis que, si cette touche est enfoncée quand le système de commande à distance est éteint, le système rétablit les sélections précédentes mais ne transmet pas les signaux à l'unité. De plus, la fonction Sleep est désactivée.
- Si la touche est enfoncée pendant plus de 2 secondes, le système sauvegarde automatiquement les sélections de fonctionnement courantes, c'est à dire le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur et la fonction Sleep (si activée).

## QUELQUES CONSEILS POUR FAIRE DES ECONOMIES D'ENERGIE

- Ne pas programmer une température trop élevée (en mode chauffage) ou trop basse (en mode refroidissement).
- Eviter d'installer les unités interne/externe à des endroits exposés à la lumière directe du soleil (leur fonctionnement risquerait de ne pas être optimal)
- Eviter d'ouvrir et de fermer continuellement les portes et les fenêtres; un échange thermique continu avec l'extérieur entrave le travail du climatiseur.
- Utiliser le programmeur pour la mise en marche temporisée de l'appareil pour éviter que le climatiseur fonctionne inutilement quand il n'y a personne à la maison.
- Utiliser la fonction SLEEP pendant la nuit.

### RAPPELS :

- En mode Refroidissement, il peut arriver de voir une légère buée sortir pendant quelques secondes, c'est tout à fait normal, c'est dû à la différence de température entre l'air qui sort de la pièce et celui qui entre.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, l'on peut parfois entendre un bruit similaire à celui de l'eau qui coule. C'est normal : cet effet est dû au liquide réfrigérant qui passe dans les tuyaux.
- Lors du démarrage et de l'arrêt de l'appareil, surtout en mode Refroidissement, l'on peut parfois entendre des craquements. Ce phénomène est dû à la dilatation des composants de l'appareil.

## INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsnormen .....	28
Gebruik van de afstandsbediening .....	29
Het vervangen van de batterijen .....	29
Functietoetsen .....	30
Display.....	32
Gebruik van de toetsen .....	33
Tips voor energiebesparing .....	38

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**BEWAAR EN RAADPLEEG DIT BOEKJE ZORGVULDIG, DAAR ALLE WAARSCHUWINGEN BELANGRIJKE INFORMATIE BEVATTEN VOOR DE VEILIGHEID TIJDENS INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD.**

**Gebruik geen insectenverdelgers, oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen.**

Beschadiging van de plastic onderdelen of van de gelakte onderdelen.

**Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan voor een normaal huishoudelijk gebruik.**

Beschadiging van het apparaat door overbelasting.

Beschadiging van de verkeerd gebruikte onderdelen.

**Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of onkundige personen.**

Beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen), die beperkte fysieke, gevoels- of mentale capaciteiten hebben, of onvoldoende ervaring/kennis, behalve als deze personen toezicht of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat krijgen van een andere persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat u er zeker van bent dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.

### DIT PRODUCT IS CONFORM AAN DE EU RICHTLIJN EU 2012/19/EU

Het symbool van de "afvalcontainer met een kruis" op het apparaat, betekent dat het product aan het einde van zijn levenscyclus niet met het gewone huisvuil mag worden meegegeven. Het moet gescheiden worden ingezameld in een speciale vuilstortplaats voor elektrische en elektronische apparatuur of worden ingeruild bij de verkoper tijdens de aanschaf van een nieuw, soortgelijk apparaat.

De gebruiker is verantwoordelijk voor het apart laten inzamelen van het apparaat aan het einde van zijn levensduur.

De juiste inzameling van het apparaat dat niet meer wordt gebruikt, ten einde het te recyclen, te behandelen en het op een milieuvriendelijke wijze te vernietigen, zorgt er mede voor dat er geen mogelijk negatieve effecten worden geproduceerd op het milieu en de volksgezondheid, en helpt de materialen waaruit het product is vervaardigd te hergebruiken. Voor meer informatie betreffende de beschikbare verzamelmogelijkheden dient u zich te wenden tot de gemeentelijke afvaldienst of tot de verkoper van het product.

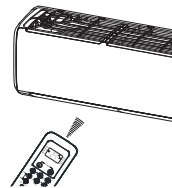


## GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Gebruik de afstandsbediening binnen een afstand van 8 meter van het apparaat, door hem naar de ontvanger te richten.

Een geluidssignaal bevestigt de correcte ontvangst van het signaal.

Verplaats de afstandsbediening niet te ver van de ontvanger om het signaal niet te verliezen.



### WAARSCHUWINGEN:

- De airconditioner treedt niet in werking bij aanwezigheid van gordijnen, deuren of andere voorwerpen die de signaaltransmissie verhinderen tussen de afstandsbediening en de interne unit.
- Zorg ervoor om geen vloeistoffen te morsen op de afstandsbediening.
- Stel de afstandsbediening niet bloot aan zonnestralen of hittebronnen.
- Als de ontvanger van het infrarood signaal wordt blootgesteld aan zonnestralen zou de airconditioner niet meer goed kunnen werken. Gebruik een gordijn om te voorkomen dat de ontvanger wordt blootgesteld aan zonnestralen.
- Als andere elektrische apparaten reageren op de afstandsbediening, kunt u dit proberen op te lossen door deze apparaten te verplaatsen. Als dit niet voldoende is, moet u zich tot de servicedienst wenden.
- Omgeving:  $-5^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$

## VERVANGING VAN DE BATTERIJEN

De afstandsbediening werkt op twee alkalinebatterijen van het type AAA (1,5V LR03), die zich in een vakje aan de achterkant bevinden, afgesloten met een deksel.

Voor het vervangen van de batterijen gaat u als volgt te werk:

1. Druk op het deksel en schuif het weg om het te verwijderen.
2. Verwijder de lege batterijen en plaats de nieuwe erin. Respecteer de polen (+) en (-).
3. Doe het vakje weer dicht door het deksel op zijn plek te schuiven.

N.B.: Door het verwijderen van de batterijen wist u de gehele programmering van de afstandsbediening. Na het plaatsen van de nieuwe batterijen moet de afstandsbediening opnieuw worden geprogrammeerd.

### WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik in hetzelfde systeem nooit nieuwe en lege batterijen door elkaar of batterijen van verschillende soorten.
- Laat geen batterijen in de afstandsbediening zitten als u voorziet hem meer dan 2-3 maanden niet te gebruiken.
- Gooi batterijen nooit tussen het gewone huisvuil.  
Batterijen moeten apart worden verwijderd om op speciale wijze te kunnen worden behandeld.

## FUNCTIETOETSEN

### 1. Toets ON/OFF

Deze dient om de airconditioner aan en uit te zetten.

### 2. Toets MODE

Selecteert de bedrijfsmodus als volgt:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

 AUTO (AUTOMATISCH)

 COOL (KOELING)

 DRY (ONTVOCHTIGING)

 HEAT (VERWARMING)

 FAN (VENTILATIE)

### 3. Toets SWING

Activeert de horizontale en verticale luchtstroom.

OPMERKING: de horizontale zwenkfunctie is niet op alle modellen aanwezig.

### 4. Toets SLEEP / FOLLOW ME

Activeert de functies SLEEP/FOLLOW ME.

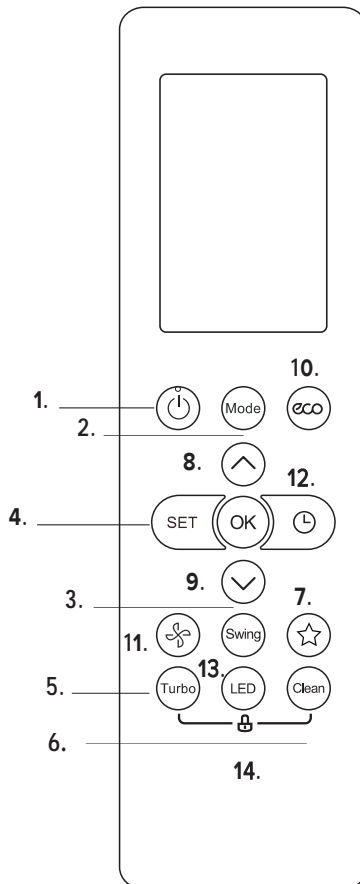
Eenmaal de functie gekozen is, bevestig door op de toets OK te drukken.

### 5. Toets TURBO

Hiermee schakelt u de TURBO-functie in of uit.

### 6. Toets SELF CLEAN

Hiermee schakelt u de SELF CLEAN functie in of uit.



## 7. Toets MEMORY

Met deze toets bewaart u de courante functies of herstelt u de vorige functies.

## 8. Toets UP ^

Druk op deze toets om de ingestelde temperatuur te verhogen of het uur tijdens de programmatie van de timer.

## 9. Toets DOWN v

Druk op deze toets om de ingestelde temperatuur te verlagen of het uur tijdens de programmatie van de timer.

## 10. ECO (alleen bij de modellen die beschikken over deze functie)

Dit laat toe om de ECO functie te activeren of desactiveren (bij modellen die uitgerust zijn met deze functie)

## 11. Toets FAN SPEED

Deze toets wordt gebruikt voor het selecteren van de snelheid van de ventilator, in de vier verschillende opties in de volgorde:

AUTO > LOW (laag) > MED (matig) > HIGH (hoog)

## 12. Toets TIMER

Deze toets wordt gebruikt om het uur van het automatisch inschakelen/uitschakelen via de timer in te stellen. Elke keer dat u op de toets +/- drukt, neemt de instelling van de vertraging toe/af met 30 minuten. Als de ingestelde tijd de waarde van 10:00 bereikt, zoals aangegeven op het display, zal, elke keer dat u op de toets +/- drukt, de instelling van automatische uitschakeling toenemen/afnemen met 60 minuten. Om de programmering d.m.v. de timer te annuleren, is het voldoende om de waarde in te stellen op 0:00.

## 13. Toets LED

Deze toets wordt gebruikt om de de LED functie in of uit te schakelen.

## 14. Toets LOCK

Als u meer dan 5 seconden op de toets CLEAN en TURBO drukt, blokkeert de werking van de andere toetsen.

Druk opnieuw op CLEAN en TURBO om deze blokkering te desactiveren.

N.B.:

Al de bovenstaande functies worden uitgevoerd door de interne unit. Als deze unit niet beschikt over een bepaalde eigenschap en u drukt op de betreffende toets van de afstandsbediening, dan zal deze handeling niet worden uitgevoerd.



## DISPLAY

### **Transmissieaanwijzer**

De transmissieaanwijzer gaat aan dat de afstandsbediening een signaal zendt naar de interne unit.

### **Weergave modus**

Deel van het display waarin de huidige werkingsmodus is aangegeven: auto (☰), cool (❄️), dry (☁️), heat (☀️), fan (🌀) en opnieuw auto (☰).

### **Weergave Temperatuur/Timer**

Deel van het display waarin de temperatuur is aangegeven (17°C~30°C). Als de werkingsmodus op FAN staat, verschijnt geen temperatuurstelling. Als de eenheid zich in de TIMER-modus bevindt, verschijnen de instellingen van in- en uitschakeling van de TIMER.

### **Weergave snelheid ventilator**

Deel van het display waarin de ingestelde snelheid van de ventilator wordt getoond: AUTO (geen weergave) of één van de drie snelheden van de ventilator: (■) LOW, (▣) MED e (▣) HIGH . De snelheid van de ventilator wordt op AUTO gezet als de werkingsmodus AUTO of DRY is.

### **Symbol LOCK**

Wordt getoond als u de modus LOCK activeert.

### **Symbol FOLLOW ME**

Verschijnt als u de functie FOLLOW ME activeert. Druk op de toets SET en bevestig met OK, het ic oontje verdwijnt.

### **Symbol Sleep**

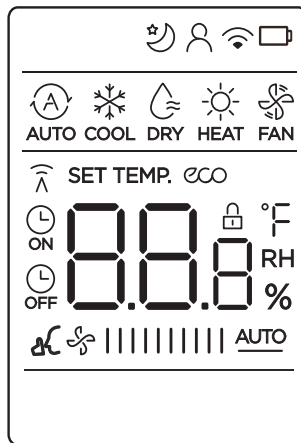
Verschijnt als de functie sleep actief is. Druk op de toets SET en bevestig met OK, het ic oontje verdwijnt.

### **Symbol Silence**

Verschijnt als de functie SILENCE actief is. Als u nogmaals op de toets drukt, verdwijnt het symbol.

N.B.:

Om de uitleg te vergemakkelijken, zijn in de afbeelding alle aanwijzers vermeld. Tijdens het gebruik van het apparaat verschijnen op het display echter alleen de symbolen en de delen van het display die betrekking hebben op de actieve functies.



## GEBRUIK VAN DE TOETSEN

### Automatische werking

Controleer of de unit is aangesloten op een goed werkend stopcontact.

1. Druk op de toets MODE om AUTO te selecteren.
2. Druk op de toets +/- om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 17°C en 30°C, met wijzigingen van 1°C per keer.
3. Druk op de toets ON/OFF om de airconditioner te starten.

N.B.

1. In de Auto-modus kan de airconditioner automatisch wisselen tussen koeling, ventilator en verwarming, door het verschil waar te nemen tussen de reële kamertemperatuur en de temperatuur die staat ingesteld op de afstandsbediening.
2. In de Auto-modus is het niet mogelijk de snelheid van de ventilator te selecteren. In deze modus wordt de snelheid automatisch geregeld.
3. Als u vindt dat de Auto-modus niet het nodige comfort garandeert, kunt u handmatig de gewenste modus selecteren.

### Functie koeling / verwarming / ventilatie

Controleer of de eenheid is aangesloten op een goed werkend stopcontact.

1. Druk op de toets MODE om de modus COOL, HEAT of FAN te selecteren.
2. Druk op de toetsen +/- om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 17°C en 30°C, met wijzigingen van 1°C per keer.
3. Druk op de toets FAN om in volgorde de vier beschikbare snelheidsopties te selecteren: AUTO (automatisch), (I) LOW, (II) MED en (III) HIGH.
4. Druk op de toets ON/OFF om de airconditioner te starten.

LOW    I IIII  
 MED    II IIIIII  
 HIGH    III IIIIIIIII  
 AUTO    IV IIIIIIIIIII AUTO

N.B.

In de FAN-modus wordt de ingestelde temperatuur niet getoond op de afstandsbediening en is het bovendien niet mogelijk de kamertemperatuur te regelen.

### Functie ontvochtiging

Controleer of de eenheid is aangesloten op een goed werkend stopcontact.

1. Druk op de toets MODE om de DRY-modus te selecteren.
2. Druk op de toetsen +/- om de gewenste temperatuur in te stellen. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 17°C en 30°C, met wijzigingen van 1°C per keer.
3. Druk op de toets ON/OFF om de airconditioner te starten.

N.B.

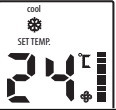
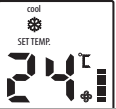

In de ontvochtigingsmodus is het niet mogelijk de snelheid van de ventilator te selecteren. In deze modus wordt de snelheid automatisch geregeld.

## Het regelen van de luchtstroom


Druk op de toets FAN SPEED om de snelheid van de ventilator te selecteren. Daarbij kunt u kiezen uit AUTO, (I) LOW, (II) MED en (III) HIGH.

Voor elk van de 3 ingestelde snelheden (HIGH, MED, LOW) beschikt de airconditioner over drie onderliggende snelheidsniveaus ( HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+,LOW-) die automatisch worden ingesteld.


N.B.: De 9 verschillende snelheden die hierboven worden beschreven, samen met de snelheden van de functies ontvochtiging, turbo en silence, zorgen ervoor dat de airconditioner in totaal beschikt over 12 luchtstroomsnelheden.

INGESTELDE SNELHEID		$\Delta T^*$	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(\*) verschil tussen kamertemperatuur en ingestelde temperatuur

Gebruik de toets SWING  om de luchtstroom in de gewenste verticale richting te sturen.

1. Druk op de toets Swing en de verticale luchtstroom (van onder naar boven) begint.
2. Elke druk op de knop blokeert de flap in de gewenste stand.

Gebruik de toets SWING  om de luchtstroom in de gewenste horizontale richting te sturen.

1. Druk gedurende meer dan 2 seconden en de horizontale luchtstroom (van rechts naar links) begint.
2. Elke druk van meer dan 2 seconden blokeert de flap in de gewenste stand.

OPMERKING: de horizontale zwenkfunctie is niet op alle modellen aanwezig.

N.B.: Als de luchtstroom of de beweging de flap zodanig verplaatst dat zij de koeling of verwarming verhindert, dan zal de richting van de luchtstroom of de beweging dusdanig, automatisch, worden aangepast.

**Werking met timer**

Druk op de TIMER-toets om de automatische in- of uitschakeling van de unit in te stellen.

**WAARSCHUWINGEN**

- Als u de werking met timer selecteert, zal de afstandsbediening automatisch op het vastgestelde tijdstip het signaal van de timer zenden naar de interne unit. We raden u daarom aan de afstandsbediening ergens te plaatsen waarvan hij een goed signaal kan verzenden naar de interne unit.
- De activeringsvertraging die kan worden ingesteld d.m.v. de timerfunctie van de afstandsbediening, is beperkt tot de volgende uurwaarden: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 en 24.

**Functie SLEEP/FOLLOW ME**

Houd deze toets iets minder dan 2 seconden lang ingedrukt om de SLEEP-functie te activeren.

Als u hem langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de functie FOLLOW ME geactiveerd.

- Met de functie Sleep kan de unit de temperatuur automatisch verhogen(koeling) of verlagen (verwarming) met 1°C per uur tijdens de eerste twee uur, om daarna tijdens de volgende uur constant.

Op deze manier kunt u een optimale temperatuur behouden, zowel vanuit het oogpunt van het comfort als van de energiebesparing.

N.B.: De SLEEP-functie is alleen beschikbaar in de modus koeling, verwarming en AUTO.

- Als de functie Follow Me is geactiveerd, zal het afstandsbedieningssysteem de reële temperatuur in de kamer detecteren en stuur dit signaal elke 3 minuten naar de airconditioner tot dat de toets FOLLOW ME opnieuw ingedrukt wordt.

De functie Follow Me is niet beschikbaar in stand DRY en FAN.

**Functie LED**

Houd deze toets iets minder dan 2 seconden lang ingedrukt om de LED-functie te activeren die het display van de interne unit uitschakelt.

**Functie TURBO**

Houd deze toets iets minder dan 2 seconden lang ingedrukt om de TURBO-functie te activeren. Als u hem langer dan 2 seconden lang indrukt, zal de functie automatische reiniging worden gestart.

- Door middel van de Turbo-functie bereikt de airconditioner de ingestelde temperatuur binnen zeer kort tijdsbestek. Als de unit in de koelingsmodus staat en u drukt op deze toets, dan zal een sterke, koude luchtstroom worden geactiveerd, met de ventilator op maximum snelheid. Voor de units die beschikken over een PTC-weerstand op deze toets drukt in de verwarmingsmodus, zal de PTC onder spanning worden gezet en zal de verwarming sneller tot stand komen.

**FUNCTIE SELF CLEAN**

In de SELF CLEAN-modus zal de airconditioner automatisch de verdampers reinigen en drogen, waardoor deze in optimale omstandigheden zal blijven voor het volgende gebruik (via een cyclus van ventilatie, verwarming, ventilatie op lage snelheid).

Defunctie Self Clean kan enkel worden geactiveerd in de modus cooling of dry.

### **Functie SILENCE/ECO**

Houd deze toets iets minder dan 2 seconden lang ingedrukt om de silence-functie te activeren.

Als u hem meer dan 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de functie ECO geactiveerd.

- Druk op deze toets voor het activeren/deactiveren van de functie Silence. Dankzij deze functie kan de airconditioner een ultra minimale snelheid instellen voor de ventilator van de interne unit, waardoor het apparaat zeer weinig geluid voortbrengt.
- Houd deze toets iets langer dan 2 seconden ingedrukt om de ECO-functie in of uit te schakelen. Als de unit in de koelingsmodus staat en u drukt op deze toets, d.m.v. deze functie kunt u het elektrische energieverbruik beperken door een optimalisering van de werkingsparameters van de compressor en van de ventilator van de intern unit.

### **Functie MEMORY**

Deze toets wordt gebruikt om de huidige instellingen te bewaren of om de voorgaande instellingen te herstellen.

- De eerste keer dat de unit op het elektriciteitsnet wordt aangesloten, kunt u met behulp van de toets MEMORY de werking AUTO, 24°C activeren, met de snelheid van de ventilator op Auto.
- Als u op deze toets drukt wanneer de afstandsbediening aan is, zal het systeem automatisch de voorgaande instellingen terugbrengen, ofwel de werkingsmodus, de temperatuurstellingen, de snelheid van de ventilator en de sleep-functie (mits geactiveerd), en zal hij de signalen doorseinen naar de unit.
- Als u echter op deze toets drukt wanneer de afstandsbediening uitgeschakeld is, dan zal het systeem de voorgaande instellingen herstellen, maar de signalen niet naar de unit doorseinen. Bovendien zal de sleep-functie worden uitgeschakeld.
- Als u langer dan 2 seconden op deze toets drukt, zal het systeem automatisch de huidige functies en werkingen opslaan, ofwel de werkingsmodus, de temperatuurstellingen, de snelheid van de ventilator en de sleep-functie (mits geactiveerd).

## TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

- Niet een onnodig hoge (bij verwarming) of lage (bij koeling) temperatuur programmeren.
- Indien mogelijk moet men de interne/externe unit niet op plaatsen installeren waar het zonlicht direct kan komen (de airconditioner kan dan met een lager rendement werken).
- Open niet voortdurend deuren en ramen, op die manier werkt de airconditioner voor niets.
- Gebruik de "TIMER" om het apparaat in en uit te schakelen om te voorkomen dat de airconditioner werkt terwijl men niet thuis is.
- Gebruik de functie "SLEEP" gedurende de nacht.

### OPMERKINGEN

- Tijdens koeling kunt u soms gedurende enkele seconden een lichte nevel uit de interne unit zien komen: dit is een volkomen normaal verschijnsel en wordt veroorzaakt door het temperatuurverschil tussen de uitgaande lucht en die in de kamer.
- Gedurende de werking kunt u soms een geluid als van stromend water horen: ook dit is een normaal verschijnsel, veroorzaakt door de koelvloeistof die door de leidingen stroomt.
- Wanneer de airconditioner wordt gestart of gestopt, hoort u soms getik, vooral bij koeling: dit wordt veroorzaakt door de thermische uitzetting van de verschillende onderdelen van het apparaat.

## INDICE

Norme di sicurezza .....	40
Utilizzo del telecomando .....	41
Sostituzione delle pile .....	41
Tasti funzione .....	42
Display.....	44
Modalità di utilizzo dei tasti .....	45
Accorgimenti ai fini del risparmio energetico .....	50



## NORME DI SICUREZZA

**CONSERVARE E CONSULTARE ATTENTAMENTE IL PRESENTE LIBRETTO IN QUANTO TUTTE LE AVVERTENZE FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA NELLE FASI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE.**

**Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.**

Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.

**Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello di un normale uso domestico.**

Danneggiamento dell'apparecchio per sovraccarico di funzionamento.

Danneggiamento degli oggetti indebitamente trattati.

**Non fare utilizzare l'apparecchio da bambini o persone inesperte.**

Danneggiamento dell'apparecchio per uso improprio.

L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

**PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2012/19/EU- D.Lgs.49/2014 ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

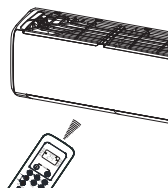


## UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Utilizzare il telecomando entro una distanza frontale di 8 metri dall'apparecchio, puntandolo verso il ricevitore.

Un segnale acustico conferma la corretta ricezione del segnale.

Non allontanare il telecomando dall'area da cui il segnale emesso può raggiungere il ricevitore dell'unità.



### AVVERTENZE:

- Il condizionatore non entra in funzione in presenza di tende, porte o altri oggetti che ostacolano la trasmissione del segnale dal telecomando all'unità interna.
- Evitare di versare qualsiasi liquido sul telecomando.
- Non esporre il telecomando ai raggi solari o a fonti di calore.
- Se il ricevitore del segnale infrarosso viene esposto ai raggi solari, il condizionatore potrebbe non funzionare correttamente. Utilizzare una tenda per impedire che il ricevitore venga raggiunto dai raggi solari.
- Se altri apparecchi elettrici reagiscono al telecomando, provare a risolvere l'inconveniente spostandoli. Se questo non fosse sufficiente, rivolgersi al centro assistenza.

## SOSTITUZIONE DELLE PILE

Il telecomando è alimentato da due pile di tipo AAA (1,5V), alloggiato nell'apposito vano posteriore chiuso con un coperchio.

Procedere alla sostituzione delle pile come segue:

1. Rimuovere il coperchio premendo e facendolo scorrere.
2. Rimuovere le pile scariche e inserire le pile nuove avendo cura di rispettare le polarità (+) e (-).
3. Richiudere il vano infilandolo nell'apposita sede.

NOTA: La rimozione delle pile provoca la cancellazione di tutta la programmazione del telecomando.

Una volta inserite le nuove pile, il telecomando deve essere riprogrammato.

### AVVERTENZE:

- Non utilizzare nello stesso sistema pile nuove e pile scariche o pile di diverso tipo.
- Non lasciare le pile all'interno del telecomando se si prevede di lasciarlo inutilizzato per un periodo di 2-3 mesi.
- Non smaltire le pile tra i rifiuti domestici non differenziati.  
Le pile devono essere smaltite mediante raccolta differenziata per essere trattate in modo particolare.

## TASTI FUNZIONE

### 1. Tasto ON/OFF

Si utilizza per accendere e spegnere il climatizzatore.

### 2. Tasto MODE

Seleziona la modalità di funzionamento secondo la sequenza:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

 AUTO (AUTOMATICO)

 COOL (RAFFREDDAMENTO)

 DRY (DEUMIDIFICAZIONE)

 HEAT (RISCALDAMENTO)

 FAN (VENTILAZIONE)

### 3. Tasto SWING

Si utilizza per regolare la direzione del flap verticale ed orizzontale.

NOTA: non tutti i modelli consentono di orientare il flusso d'aria nella direzione orizzontale.

### 4. Tasto SET

Consente di attivare e disattivare la funzione SLEEP/FOLLOW ME.

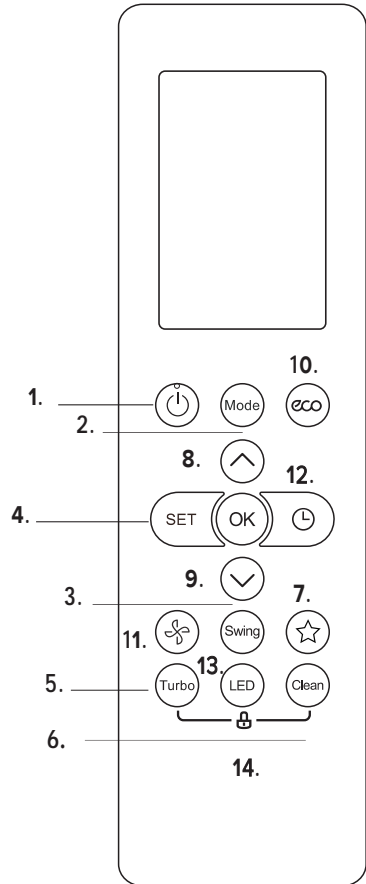
Una volta selezionata la funzione SLEEP/FOLLOW ME, confermare premendo OK.

### 5. Tasto TURBO

Consente di attivare e disattivare la funzione TURBO.

### 6. Tasto CLEAN

Consente di attivare e disattivare la pulizia automatica.



**7. Tasto MEMORY**

Si utilizza per salvare le impostazioni correnti o ripristinare le impostazioni precedenti.

**8. Tasto UP ^**

Premere questo tasto per aumentare la temperatura impostata o per incrementare il valore dell'ora durante la programmazione del timer.

**9. Tasto DOWN v**

Premere questo tasto per diminuire la temperatura impostata o per ridurre il valore dell'ora durante la programmazione del timer.

**10. Tasto ECO** (nei modelli dotati di questa funzione)

Consente di attivare e disattivare la funzione ECO.

**11. Tasto FAN SPEED/ SILENCE**

Si utilizza per selezionare la velocità della ventola nelle quattro opzioni disponibili in sequenza:

AUTO > LOW (Bassa) > MED (Media) > HIGH (Alta)

Tenendolo premuto per oltre 2 secondi, viene attivata la funzione SILENCE.

**12. Tasto TIMER**

Si utilizza per impostare il ritardo di accensione/spegnimento automatico mediante timer. Ad ogni pressione del tasto UP/ DOWN, l'impostazione del ritardo aumenta/diminuisce di 30 minuti. Quando il ritardo impostato raggiunge il valore 10:00, come indicato sul display, ad ogni pressione del tasto UP/ DOWN, l'impostazione del ritardo di spegnimento automatico aumenta/diminuisce di 60 minuti.

Per annullare la programmazione mediante timer, è sufficiente impostare il ritardo su 0:00.

**13. Tasto LED**

Consente di disattivare e attivare la funzione LED.

**14. Tasto LOCK**

Premendo contemporaneamente il tasto CLEAN e il tasto TURBO per più di 5 secondi, tutte le impostazioni correnti vengono bloccate e il sistema di controllo non risponde più ad alcun comando. Premere contemporaneamente i due tasti per più di 2 secondi per disabilitare la modalità.

**NOTA:**

Tutte le funzioni descritte sopra vengono eseguite dall'unità interna. Se quest'ultima è priva di una determinata caratteristica, premendo il rispettivo tasto sul sistema di controllo a distanza non viene attivata alcuna operazione.

## DISPLAY

### **Indicatore di trasmissione**

L'indicatore di trasmissione si accende quando il sistema di controllo a distanza trasmette il segnale all'unità interna.

### **Visualizzazione modalità**




Area del display in cui è indicata la modalità operativa corrente:

auto () , cool () , dry () , heat () , fan () e nuovamente auto () .

### **Visualizzazione Temperatura/Timer**

Area del display in cui è indicata l'impostazione della temperatura (17°C~30°C). Impostando la modalità operativa su FAN, non viene visualizzata nessuna impostazione della temperatura. Se l'unità si trova in modalità TIMER, vengono visualizzate le impostazioni di accensione e spegnimento del TIMER.

### **Visualizzazione velocità ventola**

Area del display in cui è visualizzata la velocità impostata per la ventola: AUTO (nessuna visualizzazione) oppure una delle tre velocità della ventola: () LOW, () MED e () HIGH . La velocità della ventola viene impostata su AUTO quando la modalità operativa è AUTO o DRY.



### **Icona di blocco**

Viene visualizzata quando si attiva la modalità LOCK.



### **Icona FOLLOW ME**

Appare quando viene attivata la funzione FOLLOW ME. Premendo nuovamente il tasto FOLLOW ME l'icona scompare.



### **Icona SLEEP**

Viene visualizzata quando è attivata la funzione sleep. Premendo nuovamente il tasto SLEEP l'icona scompare.



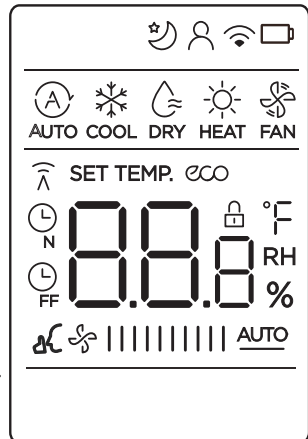
### **Icona SILENCE**

Viene visualizzata quando è attivata la funzione SILENCE. Premendo nuovamente il tasto SILENCE l'icona scompare.



### **Funzione AP**

Scegli la modalità AP per avviare la configurazione alla rete Wi-Fi domestica. Per attivare la modalità AP premere continuamente il tasto LED 7 volte in 10 secondi.



Nota:

Allo scopo di facilitare la spiegazione, nella figura sono stati riportati tutti gli indicatori. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tuttavia, sul display compaiono unicamente le icone e le aree del display relative alle funzioni effettivamente attivate.

## MODALITÀ DI UTILIZZO DEI TASTI

### Funzionamento automatico

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica regolarmente funzionante.

1. Premere il tasto MODE per selezionare AUTO.
2. Premere il tasto Up/ Down per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata tra 17°C e 30°C, con incrementi di 1°C.
3. Premere il tasto ON/OFF per avviare il condizionatore.

### NOTA

1. In modalità Auto, il condizionatore può alternare automaticamente tra le modalità di raffreddamento, ventola e riscaldamento rilevando la differenza tra l'effettiva temperatura ambiente e la temperatura impostata nel sistema di controllo a distanza.
2. In modalità Auto, non è possibile selezionare la velocità della ventola, che viene regolata automaticamente.
3. Se si ritiene che la modalità Auto non garantisca il necessario confort, sarà possibile selezionare manualmente la modalità desiderata.

### Funzione di raffreddamento / riscaldamento / ventilazione

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica regolarmente funzionante.

1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità COOL, HEAT o FAN.
2. Premere i tasti Up/ Down per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata tra 17°C e 30°C, con incrementi di 1°C.
3. Premere il tasto FAN per selezionare in sequenza le quattro opzioni disponibili di velocità: AUTO (automatica), (■) LOW, (■) MED e (■) HIGH.
4. Premere il tasto ON/OFF per avviare il condizionatore.

LOW ❁ IIII  
 MED ❁ IIIIII  
 HIGH ❁ IIIIIIIII  
 AUTO ❁ IIIIIIIII AUTO

### NOTA

In modalità FAN, la temperatura impostata non viene visualizzata nel sistema di controllo a distanza e non è possibile regolare la temperatura ambiente.

### Funzione di deumidificazione

Accertarsi che l'unità sia collegata a una presa elettrica regolarmente funzionante.

1. Premere il tasto MODE per selezionare la modalità DRY.
2. Premere i tasti Up/ Down per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata tra 17°C e 30°C, con incrementi di 1°C.
3. Premere il tasto ON/OFF per avviare il condizionatore.

### NOTA

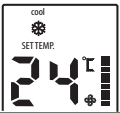
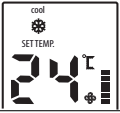
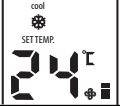
In modalità di deumidificazione, non è possibile selezionare la velocità della ventola, che viene regolata automaticamente.

### Come regolare il flusso d'aria


Premere il tasto FAN SPEED per selezionare la velocità della ventola tra AUTO, (I) LOW, (II) MED e (III) HIGH.

Per ognuna delle 3 velocità impostabili (HIGH, MED, LOW), il climatizzatore dispone di tre sottolivelli di velocità ( HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+,LOW-) che vengono impostati automaticamente.


NOTA: le 9 differenti velocità sopra descritte, sommate a quelle delle funzioni deumidificazione, turbo e silence, consentono al climatizzatore di disporre complessivamente di 12 velocità del flusso d'aria.

VELOCITÀ IMPOSTATA		$\Delta T^*$	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(\*) differenza tra temperatura ambiente e temperatura impostata

Utilizzare il tasto Swing  per orientare il flusso d'aria nella direzione verticale desiderata.

1. Tenendo premuto il tasto Swing, il flap inizia automaticamente ad oscillare verso l'alto e verso il basso.
2. Premere il tasto nuovamente per fissare la posizione del flap.

Una volta fissata la direzione verticale, premere nuovamente il tasto Swing  per orientare il flusso d'aria nella direzione orizzontale desiderata.

1. Tenendo premuto il tasto Swing per più di 2 secondi, i deflettori orizzontali iniziano automaticamente ad oscillare verso destra e verso sinistra.
2. Premere il tasto Swing per più di 2 secondi per bloccare i deflettori nella posizione desiderata.

NOTA: non tutti i modelli consentono di orientare il flusso d'aria nella direzione orizzontale.

NOTA: Quando l'oscillazione o il movimento portano il flap in una posizione tale da interferire con l'effetto di raffreddamento o riscaldamento del condizionatore, la direzione dell'oscillazione o del movimento viene automaticamente modificata.

### Funzionamento con timer

Premere il tasto TIMER per impostare il ritardo di accensione o spegnimento automatico dell'unità.

#### AVVERTENZE

- Quando si seleziona il funzionamento con timer, il telecomando trasmette automaticamente all'unità interna il segnale del timer all'ora specificata. Si raccomanda pertanto di riporre il telecomando in un luogo da cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità interna.
- Il ritardo di attivazione che è possibile impostare mediante la funzione timer del telecomando è limitata ai seguenti valori espressi in ore: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.



### **Funzione SLEEP/FOLLOW ME**

Premere il tasto SET per attivare la funzione SLEEP/ FOLLOW ME. Selezionare la modalità desiderata premendo il tasto OK.

- La funzione SLEEP consente all'unità di aumentare automaticamente (raffreddamento) o diminuire (riscaldamento) la temperatura di 1°C all'ora per le prime due ore, per poi rimanere costante.

In questo modo è possibile mantenere una temperatura ottimale dal punto di vista sia del comfort sia del risparmio energetico.

NOTA: La funzione SLEEP è disponibile unicamente in modalità di raffreddamento, riscaldamento e AUTO.

- Attivando la funzione FOLLOW ME, il sistema di controllo a distanza rileva l'effettiva temperatura nell'ambiente in cui è situato e invia questo segnale al condizionatore ogni 3 minuti, finché non viene premuto nuovamente il tasto FOLLOW ME.
- La funzione FOLLOW ME non è disponibile in modalità DRY e FAN.
- Passando a una diversa modalità operativa o spegnendo l'unità, la funzione FOLLOW ME viene disattivata automaticamente.

### **Funzione LED**

Tenere premuto questo tasto per meno di 2 secondi per attivare la funzione LED che spegne il display dell'unità interna.

### **Funzione TURBO**

Tenere premuto questo tasto per meno di 2 secondi per attivare la funzione TURBO. La funzione TURBO consente all'unità di raggiungere la temperatura preimpostata nel più breve tempo possibile. Quando l'unità è in modalità di raffreddamento, premendo questo tasto viene attivato un forte flusso di aria fredda con la ventola alla massima velocità. Nelle unità dotate di PTC, quando si preme questo pulsante in modalità di riscaldamento, il PTC viene messo sotto tensione e accelera l'azione di riscaldamento.

### **FUNZIONE CLEAN**

In modalità SELF CLEAN, il condizionatore pulisce e asciuga automaticamente l'evaporatore, mantenendolo in condizioni ottimali per il successivo funzionamento (attraverso un ciclo di ventilazione, riscaldamento, ventilazione a velocità low). La funzione SELF CLEAN si attiva solo in modalità COOLING o DRY.

### **Funzione SILENCE**

Tenere premuto il tasto FAN per più di 2 secondi per attivare la funzione SILENCE.

La funzione SILENCE consente al climatizzatore di impostare una velocità del ventilatore dell'unità interna ultra minima, rendendo l'ambiente estremamente silenzioso.

### **Funzione ECO**

Tenere premuto il tasto ECO per più di 2 secondi per attivare/ disattivare la funzione ECO.

Quando l'unità è in modalità di raffreddamento, questa funzione permette di minimizzare il consumo di energia elettrica attraverso una ottimizzazione dei parametri di funzionamento del compressore e della ventola dell'unità interna.

### **Funzione MEMORY**

Si utilizza per salvare le impostazioni correnti o ripristinare le impostazioni precedenti.

- La prima volta che l'unità viene collegata all'alimentazione elettrica, premendo il tasto MEMORY viene attivata la modalità di funzionamento AUTO, 24°C, con velocità della ventola AUTO.
- Se si preme questo tasto quando il sistema di controllo a distanza è acceso, il sistema ripristina automaticamente le impostazioni precedenti, ossia la modalità di funzionamento, l'impostazione della temperatura, la velocità della ventola e la funzione sleep (se attivata) e trasmette i segnali all'unità.
- Se invece si preme questo tasto quando il sistema di controllo a distanza è spento, il sistema ripristina le impostazioni precedenti, ma non trasmette i segnali all'unità. Inoltre, la funzione SLEEP viene disattivata.
- Tenendo premuto il tasto per oltre 2 secondi, il sistema salva automaticamente le impostazioni di funzionamento correnti, ossia la modalità operativa, l'impostazione della temperatura, la velocità della ventola e la funzione SLEEP (se attivata).

## ACCORGIMENTI AI FINI DEL RISPARMIO ENERGETICO

- Non programmare una temperatura troppo elevata (in riscaldamento) o troppo bassa (in raffreddamento).
- Evitare di installare le unità interna/esterna in punti direttamente esposti alla luce del sole (potrebbe non svolgere al meglio la sua funzione).
- Evitare di aprire e chiudere frequentemente porte e finestre; il continuo scambio termico con l'esterno ostacola il lavoro del condizionatore.
- Usare il "TIMER" per l'accensione temporizzata dell'apparecchio, per evitare che il climatizzatore lavori inutilmente finché si è fuori casa.
- Usare la funzione "SLEEP" durante il periodo notturno.

### NOTE:

- In raffreddamento può capitare di veder uscire, per qualche secondo, una lieve nebbiolina dall'Unità Interna: è un fenomeno del tutto normale, dovuto alla differenza di temperatura tra l'aria che esce e l'aria della stanza.
- Durante il funzionamento si può udire, a volte, un rumore come di acqua che scorre: è un effetto normale, dovuto al liquido refrigerante che fluisce nelle tubazioni.
- Quando il climatizzatore si avvia o si ferma, specie in riscaldamento, si possono sentire degli scricchiolii: questo fatto è dovuto all'espansione termica delle parti che compongono l'apparecchio.

## ÍNDICE

Normas de seguridad .....	52
Uso del mando a distancia .....	53
Cambio de pilas .....	53
Botones de función .....	54
Display.....	56
Modos de uso de los botones .....	57
Medidas para ahorrar energía .....	62

## NORMAS DE SEGURIDAD

**CONSERVAR Y CONSULTAR ATENTAMENTE ESTE MANUAL  
TODAS LAS ADVERTENCIAS QUE CONTIENE SUMINISTRAN INDICACIONES  
IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD EN LAS FASES DE INSTALACIÓN, USO Y  
MANTENIMIENTO.**

**No utilizar insecticidas, solventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.**

Daño de las piezas de material plástico o pintadas.

**No utilizar el aparato con finalidades diferentes a las de un uso domiciliario normal.**

Daño del aparato por sobrecarga de funcionamiento.

Daño de los objetos indebidamente tratados.

**No permitir que los niños o personas inexpertas utilicen el aparato.**

Daño del aparato por uso impropio.

El aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos (incluidos los niños), a menos que sean vigiladas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato, por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con el aparato.

### ESTE PRODUCTO ESTÁ EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EU 2012/19/EU

El símbolo del cesto cruzado reproducido en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, teniendo que ser tratado por separado de los residuos domésticos, debe entregarse a un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien entregarlo al revendedor en el momento de la compra de un aparato equivalente.

El usuario es responsable de entregar el aparato al final de su vida útil a las estructuras idóneas para su recolección.

La debida recolección diferenciada para enviar el aparato dado de baja al reciclado, al tratamiento o al desguace que sea compatible con el medioambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos al medioambiente y a la salud y favorece el reciclado de los materiales de los que se compone el producto.

Para mayor información relativa a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de eliminación de residuos o a la tienda en la cual se ha realizado la compra.

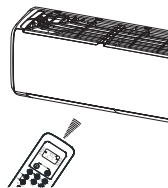


## USO DEL MANDO A DISTANCIA

Utilizar el mando a distancia dentro de un radio de 8 metros del aparato, apuntándolo hacia el receptor.

Una señal acústica confirma la recepción correcta de la señal.

No alejar el mando a distancia del área en la cual la señal emitida puede alcanzar al receptor de la unidad.



### ADVERTENCIAS:

- El aire acondicionado no entra en funcionamiento si hay cortinas, puertas u otros objetos que obstaculizan la transmisión de la señal del mando a distancia a la unidad interna.
- Evitar verter cualquier líquido en el mando a distancia.
- No exponer el mando a distancia a los rayos solares o a fuentes de calor.
- Si el receptor de la señal infrarrojo queda expuesto a los rayos solares, el acondicionador podría no funcionar de forma correcta. Utilizar una cortina para impedir que lleguen al receptor los rayos solares.
- Si otros aparatos eléctricos reaccionan al mando a distancia, intentar resolver el inconveniente desplazándolos. Si esto no fuese suficiente, contactar con el centro de asistencia.

## CAMBIO DE PILAS

El mando a distancia se alimenta con dos pilas alcalinas de tipo AAA (1,5V LR03), alojadas en el compartimiento posterior, que se cierra con una tapa.

Para cambiar las pilas:

1. Quitar la tapa presionándola y desplazándola.
2. Quitar las pilas descargadas e introducir las pilas nuevas respetando las polaridades (+) y (-).
3. Cerrar el compartimiento colocándolo en su alojamiento.

NOTA: Cuando se quitan las pilas se borra toda la programación del mando a distancia. Al colocar las pilas nuevas, el mando a distancia debe reprogramarse.

### ADVERTENCIAS:

- No utilizar en el mismo sistema pilas nuevas y pilas descargadas o pilas de tipo diferente.
- No dejar las pilas dentro del mando a distancia si éste no se utilizará durante más de 2 meses.
- No arrojar las pilas con la basura doméstica no diferenciada. Las pilas deben eliminarse a través de la recolección diferenciada para ser tratadas de forma especial.

## BOTONES DE FUNCIÓN

### 1. Botón ON/OFF

Se utiliza para encender y apagar el climatizador.

### 2. Botón MODO

Selecciona el modo de funcionamiento de acuerdo con la siguiente secuencia:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

 AUTO (AUTOMÁTICO)

 COOL (ENFRIAMIENTO)

 DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)

 HEAT (CALEFACCIÓN)

 FAN (VENTILACIÓN)

### 3. Botón SWING

Activa el movimiento vertical y horizontal de la lama.

NOTA: O movimento horizontal da grelha não está disponível para todos os modelos.

### 4. Botón SET

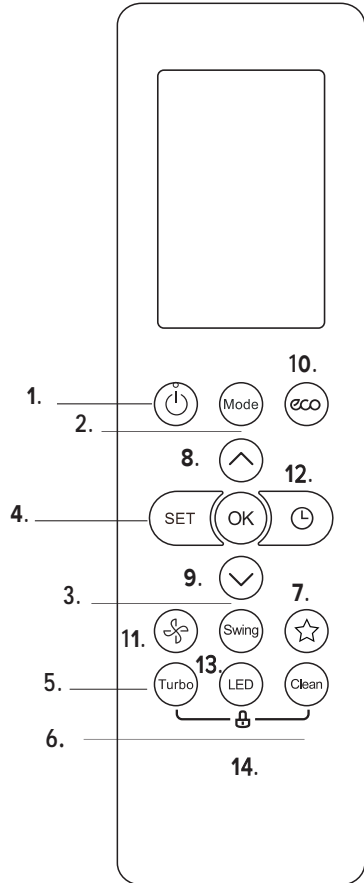
Activa las funciones NOCHE y FOLLOW ME. Una vez seleccionada la función NOCHE o FOLLOW ME, presione OK para confirmar.

### 5. Botón TURBO

Activa y desactiva el modo TURBO.

### 6. Botón CLEAN

Activa la función de limpieza automática..



**7. Botón MEMORY**

Se utiliza para memorizar la configuración actual o restaurar la configuración previa.

**8. Botón ARRIBA**

Pulsar este botón para aumentar la temperatura programada o para aumentar la cifra de la hora durante la programación del temporizador.

**9. Botón ABAJO**

Pulsar este botón para disminuir la temperatura programada o para reducir la cifra de la hora durante la programación del temporizador.

**10. ECO (en los modelos dotados con esta función)**

Permite activar y desactivar la función ECO.

**11. Botón FAN SPEED**

Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en las cuatro opciones disponibles en secuencia:

AUTO > LOW (Baja) > MED (Media) > HIGH (Alta)

Pulsa durante 4 segundos para activar el modo SILENCIO

**12. Botón TIMER**

Se utiliza para programar el retardo de encendido/apagado automático con el temporizador. Con cada presión del botón +/-, la programación del retardo aumenta/disminuye 30 minutos. Cuando el retardo programado alcanza el valor 10:00, como se indica en el display, a cada presión del botón, la programación del retardo de apagado automático aumenta/disminuye 60 minutos. Para anular la programación utilizando el temporizador, poner el retardo en 00:00.

**13. Botón LED**

Activa y desactiva la función LED.

**14. Botón BLOQUEO**

Presionar a la vez el botón CLEAN y el botón TURBO durante al menos 5 segundos. Se bloquearán todos los botones y ninguno responderá, se vuelven a activar pulsando ambos botones durante 2 segundos.

**NOTA:**

Todas las funciones descritas arriba son realizadas por la unidad interna. Si esta última carece de una determinada característica, pulsando el respectivo botón en el mando a distancia no se activa ninguna operación.









## DISPLAY

### **Indicador de transmisión**

El indicador de transmisión se enciende cuando el mando a distancia transmite la señal a la unidad interna.




### **Visualización modo**

Área del display en la cual se indica el modo operativo corriente: auto () , cool () , dry () , heat () , fan () y nuevamente auto () .

### **Visualización Temperatura/Temporizador**

Área del display en la que se indica la programación de la temperatura (17°C~30°C). Programando el modo operativo FAN, no se visualiza ninguna programación de la temperatura. Si la unidad se encuentra en el modo TIMER, se visualizan las programaciones de encendido y apagado del temporizador.

### **Visualización velocidad ventilador**

Área del display en la cual se visualiza la velocidad programada para el ventilador: AUTO (ninguna visualización) o bien una de las tres velocidades del ventilador: () LOW, () MED y () HIGH . La velocidad del ventilador se programa en AUTO cuando el modo operativo AUTO o DRY.

### **Icono de Bloqueo**

Se visualiza cuando se activa el modo Bloqueo.

### **Icono FOLLOW ME**

Aparece cuando se activa la función FOLLOW ME. Pulsando nuevamente el botón SET y confirmando con el botón OK el icono desaparece.

### **Icono Nocho**

Se visualiza cuando se activa la función NOCHE. Pulsando nuevamente el botón SET y confirmando con el botón OK el icono desaparece.

### **Icono Silence**

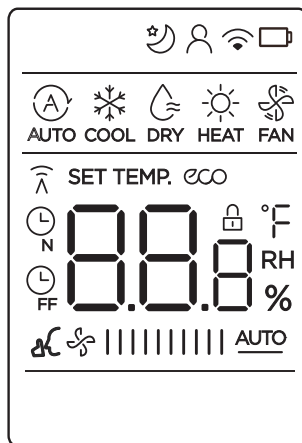
Se visualiza cuando se activa la función SILENCE. Pulsando nuevamente durante 2 segundos el botón, el icono desaparece.

### **Función AP**

Selecciona el modo AP para conectarse a una red WiFi. Para entrar al modo AP, presion a el botón LED 7 veces en 10 segundos.

Nota:

Para facilitar la comprensión, en la figura aparecen todos los indicadores. Sin embargo, mientras se utiliza el aparato, en el display aparecen sólo los iconos y las áreas del display relativas a las funciones realmente activadas.



## MODOS DE USO DE LOS BOTONES

### Funcionamiento automático

Asegurarse que la unidad esté conectada a una toma eléctrica en buen estado de funcionamiento.

1. Pulsar el botón MODE para seleccionar AUTO.
2. Pulsar el botón ARRIBA/ ABAJO para programar la temperatura deseada. La temperatura se puede programar entre 17°C y 30°C, con incrementos de 1°C.
3. Pulsar el botón ON/OFF para encender el acondicionador.


#### NOTA


1. En el modo Auto, el acondicionador puede cambiar automáticamente entre los modos de enfriamiento, enfriamiento y calefacción detectando la diferencia entre la temperatura ambiente efectiva y la temperatura programada en el mando a distancia.
2. En el modo Auto, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador ya que se regula de forma automática.
3. Si se considera que el modo Auto no garantiza el confort necesario, será posible seleccionar manualmente el modo deseado.


### Función de enfriamiento / calefacción / ventilación


Asegurarse que la unidad esté conectada a una toma eléctrica en buen estado de funcionamiento.

1. Pulsar el botón MODE para seleccionar el modo COOL, HEAT o FAN.
2. Pulsar +/- para programar la temperatura deseada. La temperatura se puede programar entre 17°C y 30°C, con incrementos de 1°C.
3. Pulsar el botón FAN para seleccionar en secuencia las cuatro opciones de velocidad disponibles: AUTO (automática), (I) LOW, (II) MED y (III) HIGH.
4. Pulsar el botón ON/OFF para encender el acondicionador.

LOW  IIII

MED  IIIIII

HIGH  IIIIIIIII

AUTO  IIIIIIIII AUTO

#### NOTA

En el modo FAN, la temperatura programada no es mostrada por el mando a distancia y no es posible regular la temperatura ambiente.

### Función de deshumidificación




Asegurarse que la unidad esté conectada a una toma eléctrica en buen estado de funcionamiento.

1. Pulsar el botón MODE para seleccionar el modo DRY.
2. Pulsar +/- para programar la temperatura deseada. La temperatura se puede programar entre 17°C y 30°C, con incrementos de 1°C.
3. Pulsar el botón ON/OFF para encender el acondicionador.

#### NOTA

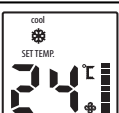
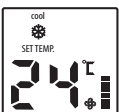
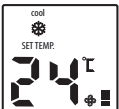
En el modo de deshumidificación, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador ya que se regula de forma automática.

### Cómo regular el flujo de aire

Pulsar el botón FAN SPEED para seleccionar la velocidad del ventilador entre AUTO, (  ) LOW, (  ) MED y (  ) HIGH.

Por cada una de las 3 velocidades seleccionables (HIGH, MED, LOW), el climatizador dispone de tres subniveles (HIGH, HIGH+, HIGH-, MED, MED+, MED-, LOW, LOW+, LOW-) que se ajustan automáticamente.


NOTA: las 9 velocidades sumadas a las funciones de deshumidificación, turbo y silencio dan un total de 12 velocidades.

VELOCIDAD SELECCIONADA		$\Delta T^*$	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(\*) diferencia entre temperatura ambiente y temperatura programada

Utilizar el botón Swing (  ) para orientar el flujo de aire en la dirección vertical deseada.

1. Cada vez que se pulsa el botón, la lama comienza a oscilar automáticamente hacia arriba y hacia abajo.
2. Pulsar de nuevo el botón para detener y fijar la lama en la posición deseada.

Una vez seleccionada la posición vertical, pulsar el botón Swing (  ) durante 2 segundos para orientar el flujo de aire en la dirección horizontal deseada. (Para modelos con esta función)

1. Pulsando el botón durante 2 segundos, los deflectores horizontales comienzan automáticamente a oscilar a derecha e izquierda.
2. Si el botón se mantiene pulsado otros 2 segundos, los deflectores se fijarán en la posición deseada.

NOTA: el movimiento horizontal de la lama no está disponible para todos los modelos.

NOTA: Cuando la oscilación o el movimiento llevan la lama a una posición que interfiere con el efecto de enfriamiento o de calefacción del acondicionador, la dirección de la oscilación o del movimiento se modifica de forma automática.

### **Funcionamiento con temporizador**

Pulsar el botón TIMER para programar el retardo de encendido o apagado automático de la unidad.

#### **RECOMENDACIONES**

- Cuando se selecciona el funcionamiento con temporizador, el mando a distancia transmite automáticamente a la unidad interna la señal del temporizador a la hora especificada. Se recomienda situar el mando a distancia en un lugar que pueda transmitir de forma correcta la señal a la unidad interna.
- El retardo de activación que se puede programar por medio de la función temporizador del mando a distancia se limita a los siguientes valores, expresados en horas: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

**Función NOCHE/FOLLOW ME**

Pulsar el botón SET para activar las funciones NOCHE/FOLLOW ME. Confirma la función deseada pulsando el botón OK.

- La función NOCHE (SLEEP) permite a la unidad aumentar (enfriamiento) o reducir (calefacción) la temperatura en 1°C cada hora de forma automática durante las primeras dos horas, para permanecer constante durante las horas siguientes. De este modo es posible mantener una temperatura óptima en términos de confort y ahorro de energía.

NOTA: La función NOCHE solo está disponible en los modos Enfriamiento, Calefacción y AUTO.

- Cuando se activa la función Follow Me, el mando a distancia detecta la temperatura efectiva en el ambiente en el cual se encuentra y envía esta señal al acondicionador cada 3 minutos, hasta que se pulsa otra vez el botón FOLLOW ME.

- La función Follow Me no está disponible en los modos DRY y FAN.

- Pasando a un modo operativo diferente o apagando la unidad, la función Follow Me se desactiva automáticamente.

**Función TURBO**

Pulsar el botón durante 2 segundos para activar la función TURBO.

La función Turbo permite a la unidad alcanzar la temperatura prefijada en el menor tiempo posible. Cuando la unidad está en el modo enfriamiento, pulsando este botón se activa un flujo fuerte de aire frío con el ventilador a la velocidad máxima. En las unidades dotadas de PTC, cuando se pulsa este botón en el modo calefacción, el PTC se coloca en tensión y acelera la acción de calefacción.

**Función LIMPIEZA AUTOMÁTICA (SELF CLEAN)**

En el modo SELF CLEAN, el acondicionador limpia y seca automáticamente el evaporador, manteniéndolo en condiciones óptimas para el posterior funcionamiento (mediante un ciclo de calefacción con el ventilador a velocidad baja).

La función Self Clean se activa sólo en modo Enfriamiento o Secado.

### **Función SILENCE**

Pulsar el botón durante 2 segundos para activar la función SILENCE.

Esta función permite al Aire acondicionado ajustar una velocidad ultra baja del ventilador de la unidad interna para asegurar silencio en la estancia.

### **Función ECO**

Pulsar el botón durante 2 segundos para activar/desactivar la función ECO. Cuando la unidad está en el modo enfriamiento, esta función permite minimizar el consumo de energía eléctrica optimizando los parámetros de funcionamiento del compresor y del ventilador de la unidad interna.

### **Función MEMORY**

Se utiliza para guardar las programaciones corrientes o restablecer las programaciones anteriores.

- La primera vez que la unidad se conecta a la alimentación eléctrica, pulsando el botón MEMORY se activa el modo de funcionamiento AUTO, 24°C, con la velocidad del ventilador en Auto.
- Si se pulsa este botón cuando el mando a distancia está encendido, el sistema restablece automáticamente las programaciones anteriores, es decir, el modo de funcionamiento, la programación de la temperatura, la velocidad del ventilador y la función sleep (si está activada) y transmite las señales a la unidad.
- Si, por el contrario, este botón se pulsa cuando el mando a distancia está apagado, el sistema restablece las programaciones anteriores pero no transmite las señales a la unidad. Además, la función sleep se desactiva.
- Si el botón se pulsa más de 2 segundos, el sistema guarda automáticamente las programaciones de funcionamiento corrientes, es decir, el modo de funcionamiento, la programación de la temperatura, la velocidad del ventilador y la función sleep (si está activada).

## MEDIDAS PARA AHORRAR ENERGÍA

- No programar una temperatura demasiado elevada (en calefacción) o demasiado baja (en enfriamiento).
- Evitar instalar las unidades interna/externa en puntos directamente expuestos a la luz del sol (podrían no funcionar en forma óptima).
- Evitar abrir y cerrar frecuentemente las puertas y ventanas. El continuo intercambio térmico con el exterior obstaculiza el correcto funcionamiento del acondicionador.
- Utilizar el "TIMER" para programar el encendido temporizado del aparato. De esta forma se evita que el climatizador funcione inútilmente cuando no hay nadie en casa.
- Utilizar la función "SLEEP" durante la noche.

### NOTAS:

- Durante el enfriamiento puede ocurrir que la unidad interna emita un poco de neblina: se trata de un fenómeno totalmente normal, resultado de la diferencia de temperatura entre el aire que sale y el aire de la habitación.
- Durante el funcionamiento a veces se producen ruidos como de agua que fluye: es un efecto normal debido al líquido refrigerante que fluye dentro de los tubos.
- Cuando el climatizador se enciende o se apaga, principalmente en el modo calefacción, se pueden oír crujidos: son consecuencia de la expansión térmica de las partes que componen el aparato.

## ÍNDICE

Normas de segurança .....	64
Utilização do controlo remoto .....	65
Substituição das baterias .....	65
Teclas função .....	66
Visor.....	68
Modalidades de utilização das teclas .....	69
Conselhos para poupança de energia .....	74



## NORMAS DE SEGURANÇA

**CONSERVAR E CONSULTAR ATENTAMENTE O PRESENTE MANUAL UMA VEZ QUE AS ADVERTÊNCIAS FORNECEM INDICAÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA NAS FASES DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO.**

**Não utilize inseticidas, solventes nem detergentes agressivos para a limpeza do aparelho.**

Danos às peças em material plástico ou pintadas.

**Não utilize o aparelho para finalidades diferentes da normal utilização doméstica.**

Danos ao aparelho por causa de sobrecarga no funcionamento.

Danos aos objetos indevidamente tratados.

**Não permita que crianças ou pessoas não capazes utilizem o aparelho.**

Danos ao aparelho por causa de utilização imprópria.

O aparelho não pode ser usado por pessoas (crianças inclusive) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a não ser que tenham beneficiado, através da intermediação de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou que tenham recebido instruções adequadas sobre o uso do aparelho.

As crianças terão de ser controladas para se assegurar de que não brincam com o aparelho.

### ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2012/19/EU

O símbolo do cesto barrado colocado no aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico, deve ser levado para um centro de recolha diferenciada para equipamentos elétricos e eletrónicos ou devolvido ao revendedor no momento da compra de outro aparelho novo equivalente.

O utilizador é responsável pela entrega do aparelho no fim de sua vida útil aos centros de recolha apropriados.

Uma adequada recolha diferenciada para sucessivo envio do aparelho descartado para reciclagem, ao tratamento e à eliminação eco-compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto.

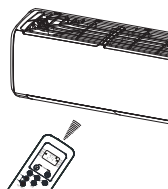
Para mais informações quanto aos sistemas de recolha disponíveis, contacte o serviço local de eliminação de lixo ou a loja na qual comprou o produto.



## UTILIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO

Utilizar o controlo remoto até uma distância frontal de 8 metros do aparelho, apontando-o para o recetor.

Um sinal acústico confirmará a correta receção do sinal. Não afastar o controlo remoto da área na qual o sinal emitido pode atingir o recetor da unidade.



### ADVERTÊNCIAS:

- O aparelho de climatização não entra em funcionamento na presença de cortinas, portas ou outros objetos que coloquem obstáculos à transmissão do sinal do controlo remoto à unidade interna.
- Evitar derramar qualquer líquido sobre o comando remoto.
- Não expor o comando remoto aos raios solares ou fontes de calor.
- Se o recetor do sinal infravermelho for exposto aos raios solares, o aparelho de climatização poderá não funcionar corretamente. Use uma cortina para impedir que o recetor seja alcançado pelos raios solares.
- Se outros aparelhos elétricos reagirem ao controlo remoto, experimentar resolver o inconveniente mudando os mesmos de sítio. Se isto não for suficiente, contacte o centro de assistência.

## SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

O controlo remoto é alimentado por duas pilhas alcalinas do tipo AAA (1,5V LR03), alojadas no compartimento posterior fechado com tampa.

Proceder à substituição das pilhas tal como se segue:

1. Remover a tampa pressionando-a e fazendo-a deslizar.
2. Remover as baterias descarregadas e colocar as baterias novas prestando atenção às polaridades (+) e (-).
3. Fechar o compartimento enfiando-o na respetiva sede.

NOTA: a remoção das pilhas provoca a eliminação de toda a programação do controlo remoto.

Depois de inseridas as pilhas novas, o controlo remoto tem de ser reprogramado.

### ADVERTÊNCIAS:

- Não utilizar no mesmo sistema baterias novas e baterias descarregadas, ou de tipo diferente.
- Não deixar as pilhas dentro do controlo remoto se estiver previsto um período de inutilização de 2-3 meses.
- Não eliminar as baterias com os resíduos domésticos não diferenciados. As baterias devem ser eliminadas mediante coleta diferenciada para serem tratadas de modo especial.

## TECLAS FUNÇÃO

### 1. Tecla ON/OFF

Utiliza-se para ligar e desligar o aparelho de ar condicionado.

### 2. Tecla MODE

Seleciona o modo de funcionamento na seguinte sequência:

> AUTO > COOL > DRY > HEAT > FAN

 AUTO (AUTOMÁTICO)

 COOL (ARREFECIMENTO)

 DRY (DESUMIDIFICAÇÃO)

 HEAT (AQUECIMENTO)

 FAN (VENTILAÇÃO)

### 3. Tecla SWING

Utilizada para ativar o movimento vertical e horizontal da lâmina.

NOTA: O movimento horizontal da lâmina não está disponível para todos os modelos.

### 4. Tecla SET

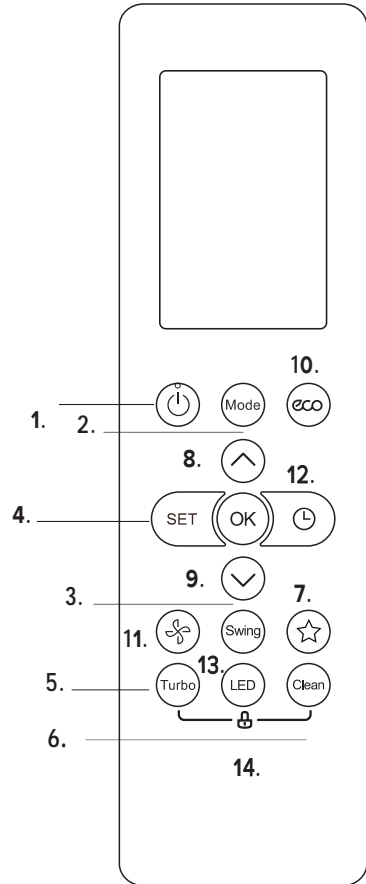
Permite ativar a função NOITE/FOLLOW ME. Uma vez selecionada a função NOITE/FOLLOW ME pressiona a tecla OK para a sua confirmação.

### 5. Tecla TURBO

Permite ativar e desativar a função TURBO.

### 6. Tecla CLEAN

Ativa a função de LIMPEZA AUTOMÁTICA.



Utilizada

**7. Tecla MEMORY**

É usada para salvar as configurações atuais ou restaurar as configurações anteriores.

**8. Tecla ACIMA**

Pressiona esta Tecla para aumentar a temperatura configurada ou para incrementar o valor da hora durante a programação do temporizador.

**9. Tecla ABAIXO**

Pressiona esta Tecla para diminuir a temperatura configurada ou para reduzir o valor da hora durante a programação do temporizador.

**10. ECO** (nos modelos equipados com esta função)

Permite ativar e desativar a função ECO.

**11. Tecla VELOCIDADE VENTOÍNHA / SILENCE**

Utiliza-se para selecionar a velocidade da ventoinha nas quatro opções disponíveis, na ordem:

AUTO > LOW (Baixa) > MED (Média) > HIGH (Alta)

**12. Tecla TIMER**

Utiliza-se para configurar o atraso na ligação/desligamento automático através do timer. Cada vez que é pressionada a tecla +/-, a configuração do atraso aumenta/diminui em 30 minutos. Quando o atraso configurado alcançar o valor 10:00, como indicado no monitor, a cada pressão da tecla +/- a configuração do atraso de desligamento automático aumenta/diminui em 60 minutos. Para cancelar a programação através do timer, é suficiente configurar o atraso para 0:00.

**13. Tecla LED**

Permite ativar e desativar a função.

**14. Tecla LOCK**

Pressione a tecla limpar e a tecla Turbo ao mesmo tempo por mais de 5 segundos. Todos os botões deixaram de responder, exceto se pressionar esses dois botões por 2 segundos novamente para desativar o bloqueio.

**NOTA:**

Todas as funções descritas acima são efetuadas pela unidade interna. Se esta última não possuir uma determinada característica, ao pressionar a respetiva tecla no sistema de controlo à distância, não será ativada alguma operação.

## ECRÃ

### **Indicador de transmissão**

O indicador de transmissão acende-se quando o sistema de controlo à distância transmite o sinal à unidade interna.

### **Visualização modalidade**

Área do monitor na qual está indicada a modalidade operacional atual: auto (☺), cool (❄), dry (☂), heat (☀), fan (🌀) e novamente auto (☺).

### **Visualização Temperatura/Timer**

Área do monitor na qual está indicada a configuração da temperatura (17 °C~30 °C). Configurando a modalidade operacional em FAN, não é visualizada nenhuma configuração da temperatura. Se a unidade estiver na modalidade TIMER, serão atualizadas as configurações de ativação e desativação do TIMER.

### **Visualização da velocidade da ventoinha**

Área do monitor na qual é visualizada a velocidade configurada para a ventoinha: AUTO (nenhuma visualização), ou uma das três velocidades da ventoinha: (■) LOW, (▨) MED e (▩) HIGH . A velocidade da ventoinha é configurada em AUTO quando a modalidade operacional é AUTO ou DRY.

### **Ícone de bloqueio**

É visualizado quando se ativa a modalidade LOCK.

### **Ícone FOLLOW ME**

Aparece quando a função FOLLOW ME é ativada. Ao pressionar novamente a tecla SET e confirmando com a tecla OK o ícon desaparece.

### **Ícone Sleep**

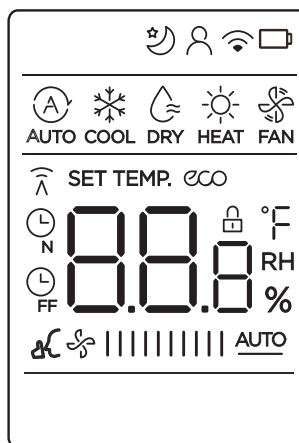
É visualizado quando a função NOITE está ativa. Ao pressionar novamente a tecla SET e confirmando na tecla OK o ícone desaparece.

### **Função AP (algumas unidades)**

Escolha o modo AP para fazer a configuração de rede sem fio. Para entrar no modo AP, pressione continuamente a tecla LED sete vezes em 10 segundos.

### **Ícone Silence**

Aparece quando se ativa a função SILENCE. Ao pressionar por 2 segundos a tecla SILENCE, o ícone desaparece.



Nota:

Para facilitar a explicação, na figura foram reproduzidos todos os indicadores. Durante o uso do aparelho, todavia, no monitor aparecerão somente os ícones e as áreas do monitor relativos às funções efetivamente ativados.

## MODALIDADES DE UTILIZAÇÃO DAS TECLAS

### Funcionamento automático

Verificar se a unidade está ligada a uma tomada elétrica com funcionamento regular.

1. Pressionar a tecla MODE para selecionar AUTO.
2. Pressionar a tecla ACIMA / ABAIXO para configurar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser configurada entre 17 °C e 30 °C, com aumentos de 1 °C.
3. Pressionar a tecla ON/OFF para ligar o aparelho de climatização.





### NOTA

1. Na modalidade Auto, o aparelho de climatização pode alternar automaticamente entre as modalidades de arrefecimento, ventoinha e aquecimento, detetando a diferença entre a efetiva temperatura ambiente e a temperatura configurada no sistema de controlo à distância.
2. Na modalidade Auto não é possível selecionar a velocidade da ventoinha, que é regulada automaticamente.
3. Se achar que a modalidade Auto não garante o necessário conforto, é possível selecionar manualmente a modalidade desejada.

### Função de arrefecimento/aquecimento/ventoinha

Verificar se a unidade está ligada a uma tomada elétrica com funcionamento regular.

1. Pressionar a tecla MODE para selecionar a modalidade COOL, HEAT ou FAN.
2. Pressionar as teclas +/- para configurar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser configurada entre 17 °C e 30 °C, com aumentos de 1 °C.
3. Pressionar a tecla FAN para selecionar na sequência as quatro opções disponíveis de velocidade: AUTO (automática), (■) LOW, (■) MED e (■) HIGH.
4. Pressionar a tecla ON/OFF para ligar o aparelho de climatização.

LOW  IIII  
 MED  IIIIII  
 HIGH  IIIIIIIII  
 AUTO  IIIIIIIIIII AUTO

### NOTA

Na modalidade FAN, a temperatura configurada não é visualizada no sistema de controlo à distância e não é possível regular a temperatura ambiente.

### Função de desumidificação




Verificar se a unidade está ligada a uma tomada elétrica com funcionamento regular.

1. Pressionar a tecla MODE para seleccionar a modalidade DRY.
2. Pressionar as teclas +/- para configurar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser configurada entre 17 °C e 30 °C, com aumentos de 1 °C.
3. Pressionar a tecla ON/OFF para ligar o aparelho de climatização.

### NOTA

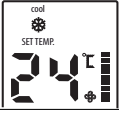
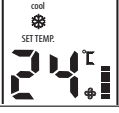

Na modalidade de desumidificação não é possível seleccionar a velocidade da ventoinha, que é regulada automaticamente.

### Como regular o fluxo de ar

Pressionar a tecla FAN SPEED para seleccionar a velocidade da ventoinha entre AUTO, (  ) LOW, (  ) MED e (  ) HIGH.

Para cada uma das 3 velocidades configuráveis (HIGH, MED, LOW), o aparelho de climatização dispõe de três subníveis de velocidade (HIGH, HIGH+, HIGH- , MED, MED+, MED-, LOW, LOW+, LOW-) que são configurados automaticamente.


NOTA: as 9 diferentes velocidades acima descritas, somadas às das funções de desumidificação, turbo e silence, permitem ao aparelho de climatização dispor no total de 12 velocidades do fluxo de ar.

VELOCIDADE CONFIGURADA		$\Delta T^*$	
	HIGH	4.5	HIGH +
		3.0	HIGH
		1.5	HIGH -
	MED	4.5	MED +
		3.0	MED
		1.5	MED -
	LOW	4.5	LOW +
		3.0	LOW
		1.5	LOW -

(\*) diferença entre a temperatura ambiente e a temperatura configurada

Utilizar a tecla Swing  para orientar o fluxo de ar na direcção vertical desejada.

1. Uma vez pressionada, a lâmina começa automaticamente a oscilar para cima e para baixo.
2. Pressione de novo a tecla para fixar a lâmina na posição desejada.

Uma vez seleccionada a direcção vertical, pressione a tecla Swing  por mais de dois segundos para direccionar o fluxo de ar na direcção horizontal desejada.

1. Ao pressionar a tecla por mais de dois segundos os defletores horizontais começam automaticamente a oscilar para a direita e para a esquerda.
2. Pressionar a tecla por mais de dois segundos novamente para parar os defletores na posição desejada.

NOTA: O movimento horizontal da grelha não está disponível para todos os modelos.

NOTA: Quando a oscilação ou o movimento fazem com que a lâmina fique numa posição que interfere com o efeito de arrefecimento ou aquecimento do aparelho de climatização, a direcção da oscilação do movimento é automaticamente modificada.

### Funcionamento com timer

Pressione a tecla TIMER para programar a hora de ativação ou desativação automática da unidade.

#### Configuração do atraso da ativação automática (TIMER ON).

1. Pressionar a tecla TIMER uma vez. Na específica área de visualização do monitor LCD, é visualizado TIMER ON com a última hora configurada para a ativação automática e o sinal "H".
2. Pressionar as teclas +/- para configurar o atraso de ativação pretendido. Cada vez que a tecla é pressionada, o atraso aumenta em 30 minutos entre 0 e 10 horas, enquanto entre 10 e 24 horas o aumento é de uma hora.
3. Depois de programada a função TIMER ON, verifica-se um atraso de um segundo antes que o sistema de controlo transmita o sinal ao aparelho de climatização. Decorridos cerca de mais 2 segundos, o símbolo "H" desaparece e a temperatura configurada surge novamente na área de visualização do monitor LCD.
4. Para cancelar a programação através do timer, é suficiente configurar o atraso para 0:00.

#### Configuração do atraso da desativação automática (TIMER OFF).

1. Pressionar a tecla TIMER duas vezes. Na específica área de visualização do monitor LCD, é visualizado TIMER OFF com a última hora configurada para a desativação automática e o sinal "H".
2. Pressionar as teclas +/- para configurar o atraso de desativação pretendido. Cada vez que a tecla é pressionada, o atraso aumenta em 30 minutos entre 0 e 10 horas, enquanto entre 10 e 24 horas o aumento é de uma hora.
3. Depois de programada a função TIMER OFF, verifica-se um atraso de um segundo antes que o sistema de controlo transmita o sinal ao aparelho de climatização. Decorridos cerca de mais 2 segundos, o símbolo "H" desaparece e a temperatura configurada surge novamente na área de visualização do monitor LCD.

#### ADVERTÊNCIAS

- Ao seleccionar o funcionamento com timer, o controlo remoto transmite automaticamente à unidade interna o sinal do timer à hora especificada. É recomendável colocar o controlo remoto num local em que possa transmitir corretamente o sinal à unidade interna.
- O atraso de ativação que é possível configurar mediante a função timer do controlo remoto está limitado aos seguintes valores expressos em horas: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 e 24.



### **Função NOITE/FOLLOW ME**

Pressione a tecla SET para ativar a função NOITE/FOLLOW ME. Confirme a função desejada pressionando a tecla OK.

- A função NOITE permite ao aparelho aumentar (arrefecimento) ou diminuir (aquecimento) automaticamente 1 °C por hora nas primeiras duas horas, para depois ficar constante as horas sucessivas. Desta forma, é possível manter uma temperatura ideal do ponto de vista do conforto e da economia energética.

NOTA: A função NOITE está disponível apenas na modalidade de arrefecimento, aquecimento e AUTO.

- Ao ativar a função Follow Me, o sistema de controle remoto deteta a temperatura real no ambiente no qual está localizado e envia este sinal a unidade de ar condicionado a cada 3 minutos, até que a tecla FOLLOW ME seja pressionada novamente.
- A função Follow Me não está disponível nas modalidades DRY e FAN.
- Ao passar para modo de operação diferente ou ao desligar a unidade, a função Follow Me será desativada automaticamente.

### **Função LED**

Mantenha esta tecla pressionada pelo menos 2 segundos para ativar a função LED que desliga o display da unidade interna.

### **Função TURBO**

Manter pressionada esta tecla pelo menos 2 segundos para ativar a função TURBO.

- A função TURBO permite que o aparelho de climatização alcance a temperatura predefinida no menor tempo possível. Quando a unidade está no modo de refrigeração ao pressionar esta tecla um forte fluxo de ar frio é ativado com o ventilador em velocidade de máxima. Em unidades equipadas com PTC, quando esta tecla é pressionada no modo de aquecimento, o PTC é alimentado e a acção de aquecimento acelera.

### **Função CLEAN (LIMPEZA AUTOMÁTICA)**

Na modalidade LIMPEZA AUTOMÁTICA, o aparelho de climatização limpa e seca automaticamente o evaporador, mantendo-o nas condições ideais para o sucessivo funcionamento. (Através de um ciclo de ventilação, aquecimento, ventilação e velocidade baixa).

A função LIMPEZA AUTOMÁTICA ativa-se apenas na modalidade arrefecimento ou Desumidificação.

### **Função SILENCE**

Manter pressionada a tecla por 2 segundos para ativar a função Silence.

A função Silence que permite ao aparelho de climatização configurar uma velocidade do ventilador da unidade interna ultra baixa, tornando o ambiente extremamente silencioso.

### **Função ECO**

Manter pressionada esta tecla por 2 segundos para ativar/desativar a função ECO.

Quando a unidade estiver na modalidade de arrefecimento, esta função ajuda a minimizar o consumo de eletricidade, otimizando os parâmetros de funcionamento do compressor e do ventilador na unidade interna.

### **Função MEMORY**

Utiliza-se para guardar as configurações atuais ou repor as configurações anteriores.

- A primeira vez que a unidade é ligada à alimentação elétrica, ao pressionar a tecla MEMORY é ativada a modalidade de funcionamento AUTO, 24 °C, com velocidade da ventoinha em Auto.
- Ao pressionar esta tecla quando o sistema de controlo à distância estiver aceso, o sistema restabelecerá automaticamente as configurações anteriores, ou seja, as modalidades de funcionamento, a configuração da temperatura, a velocidade da ventoinha e a função Sleep (se ativa) e transmitirá os sinais à unidade.
- Se for pressionada esta tecla quando o sistema de controlo à distância estiver desligado, o sistema repõe as configurações anteriores, mas não transmite os sinais à unidade. Além disto, a função Sleep será desativada.
- Ao manter pressionada a tecla por mais de 2 segundos, o sistema grava automaticamente as configurações de funcionamento atuais, ou seja, a modalidade operacional, a configuração da temperatura, a velocidade da ventoinha e a função Sleep (se ativa).

## RECURSOS PARA POUPAR ENERGIA

- Não programe uma temperatura alta demais (no aquecimento) nem baixa demais (na refrigeração).
- Evite instalar os aparelhos interior/exterior em sítios diretamente expostos à luz do sol (poderão não funcionar perfeitamente).
- Evite abrir e fechar frequentemente portas e janelas; uma contínua troca térmica com o exterior dificulta o funcionamento do aparelho de ar condicionado.
- Utilize o “TIMER” para ligar o aparelho de modo temporizado, para evitar que o aparelho de climatização funcione inutilmente enquanto estiver-se fora de casa.
- Utilize a função “SLEEP” durante o período noturno.

### NOTAS:

- Na refrigeração pode acontecer de ver-se sair, alguns segundos, uma pequena nuvem do aparelho interior: é um fenómeno perfeitamente normal, por causa da diferença de temperatura entre o ar que sai e o ar da sala.
- Durante o funcionamento pode ser que se ouça, às vezes, um ruído como água a escorrer: é um efeito normal, por causa do líquido refrigerante que corre nos encanamentos.
- Quando o aparelho de climatização iniciar ou parar, principalmente no aquecimento, pode ser que se ouça pequenos estalos: isto é por causa da expansão térmica das peças que constituem o aparelho.

## NORME DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC SIGUR, DEOARECE TOATE INSTRUCȚIUNILE CUPRINSE ÎN EL FURNIZEAZĂ INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU INSTALAREA, UTILIZAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ.**

**Nu utilizați insecticide, dizolvanți sau detergenți agresivi pentru a curăța aparatul.**  
Risc de deteriorare a părților din material plastic sau a celor lăcuite.

**Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel menajer obișnuit.**

Risc de deteriorare a aparatului prin suprasolicitare în funcționare.  
Risc de deteriorare a obiectelor prin utilizare necorespunzătoare.

**Nu lăsați copiii sau persoanele fără experiență să utilizeze aparatul.**

Risc de defectare a aparatului prin utilizare necorespunzătoare.

Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice sau mentale sau având capacități senzoriale reduse, ori de către persoane lipsite de experiență și de cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate de persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruite de către acestea în legătură cu utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheați permanent pentru a ne asigura că nu se joacă cu aparatul.

### ACEST PRODUS ESTE ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA UE 2012 / 19 / UE

Simbolul pubelei barate de pe aparat indică faptul că, la sfârșitul duratei sale de funcționare utilă, dat fiind că trebuie să fie prelucrat separat de deșeurile menajere, produsul trebuie încredințat unui centru special de colectare a aparatelor electrice și electronice sau furnizorului în momentul achiziționării unui nou aparat de același tip.

Utilizatorul are responsabilitatea ca, la sfârșitul duratei de funcționare utilă a aparatului, să-l încredințeze unor centre speciale de colectare. Colectarea diferențiată corespunzătoare permițând reciclarea ulterioară a aparatului ieșit din uz, prelucrarea și eliminarea sa compatibilă ecologic, contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și a sănătății, favorizând reciclarea materialelor din care este alcătuit produsul.

Pentru informații mai detaliate privind centrele existente de colectare a deșeurilor, vă puteți adresa serviciului local de colectare și eliminare a deșeurilor sau magazinului de unde a fost achiziționat aparatul.

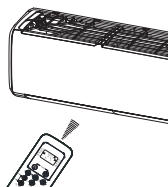


## UTILIZAREA TELECOMENZII

Utilizați telecomanda în limita a 8 metri distanță în fața aparatului, îndreptând-o spre receptorul unității interne.

Un semnal acustic confirmă recepționarea corectă a semnalului.

Nu îndepărtați telecomanda de zona de unde semnalul emis poate ajunge la receptorul unității.



### AVERTIZĂRI:

- Aparatul de aer condiționat nu intră în funcțiune dacă transmiterea semnalului de la telecomandă la unitatea internă este împiedicată de perdele, uși, alte obiecte.
- Evitați vărsarea oricărui lichid pe telecomandă.
- Nu expuneți telecomanda acțiunii razelor solare sau surselor de căldură.
- Dacă receptorul semnalului infraroșu este expus razelor solare, este posibil ca aparatul să nu mai funcționeze corect. Folosiți o perdea pentru a împiedica razele solare să ajungă la receptori.
- Dacă alte aparate electrice reacționează la telecomandă, încercați să rezolvați problema mutându-le din locul respectiv. Dacă nu reușiți astfel, adresați-vă unui centru de asistență tehnică.

## ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Telecomanda este alimentată de două baterii alcaline de tip AAA (1,5V LR03), plasate în compartimentul de pe spatele acesteia, închis cu un capac. Înlocuiți bateriile după cum urmează:

1. Scoateți capacul, apăsându-l ușor și trăgându-l să alunece în jos.
2. Scoateți bateriile descărcate și introduceți-le pe cele noi, având grijă să respectați polaritatea (+) și (-).
3. Închideți compartimentul punând capacul la locul său.

NOTĂ: Scoaterea bateriilor determină anularea programării telecomenzii. Odată introduse noile baterii, telecomanda trebuie reprogramată.

### AVERTIZĂRI:

- Nu utilizați împreună baterii noi și baterii descărcate sau baterii de mărci diferite.
- Nu lăsați bateriile în telecomandă dacă nu o veți utiliza timp de 2-3 luni.
- Nu aruncați bateriile uzate printre deșeurile menajere neselectate. Bateriile trebuie să fie depuse la un centru de reciclare pentru a fi tratate într-un mod special.

## TASTE FUNCȚII


### 1. Tasta ON / OFF (pornit / oprit)

Utilizată pentru a porni și opri aparatul de aer condiționat.

### 2. Tasta MODE (mod)


Selectează modul de funcționare conform următoarei secvențe :


→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

 AUTO (automat)

 COOL (răcire)

 DRY (dehumidificare)

 HEAT (încălzire)

 FAN (ventilator)

### 3. Tasta SWING

Activează pendularea orizontală și verticală a deflectorilor.

NOTĂ: Nu toate modelele permit direcționarea orizontală a fluxului de aer.

### 4. Tasta SET

Activează funcția SLEEP/FOLLOW ME.

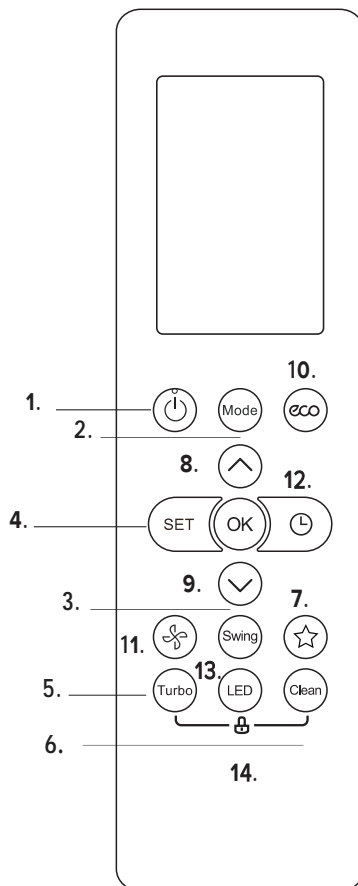
Odată selectată funcția SLEEP/FOLLOW ME, apăsați butonul OK pentru confirmare.

### 5. Tasta TURBO

Activează și dezactivează funcția TURBO.

### 6. Tasta CLEAN

Activează funcția automată de curățare.



## 7. Tasta MEMORY

Este folosita pentru a salva setarile actuale sau pentru a restaura setarile anterioare.

## 8. Tasta SUS

Apasati acest buton pentru a creste temperatura setata sau pentru mari valoarea de timp in modul programare.

## 9. Tasta JOS

Apasati acest buton pentru a scadea temperatura setata sau pentru a micsora valoarea de timp in modul programare.

## 10. ECO

Folosit pentru a activa sau dezactiva functia ECO.

## 11. Tasta FAN SPEED/ SILENCE

Folositi acest buton pentru a seta viteza ventilatorului cu patru optiuni disponibile: AUTO>LOW>MED>HIGH

Tineti apasat 2 secunde pentru activarea functiei SILENCE.

## 12. Tasta TIMER (temporizator / programare orară)

Utilizată pentru setarea pornirii/opririi automate a funcționării decalate prin intermediul temporizatorului. La fiecare apăsare a tastei +/-, setarea decalării orare crește/scade cu 30 de minute. Dacă decalarea setată atinge valoarea 10:00, conform indicației de pe afișaj, la fiecare apăsare a tastei +/-, setarea decalării opririi automate crește/scade cu 60 de minute. Pentru a anula programarea prin timer, e suficient să se seteze decalarea la 0:00.

## 13. Tasta LED

Activeaza si dezactiveaza functia LED.

## 14. Tasta LOCK (blocare)

Apasati in acelasi timp butonul Clean si butonul Turbo, pentru cel putin 5 secunde. Astfel se blocheaza toate butoanele , pentru deblocare trebuie apasate aceleasi doua butoane pentru 2 secunde.

### NOTĂ:

Toate funcțiile descrise mai sus sunt executate de unitatea internă. Dacă aceasta nu posedă o caracteristică anume, prin apăsarea respectivei taste din sistemul de control la distanță nu este activată nicio funcție.

## DISPLAY (ecran / afișaj)

### **Indicator transmisie**

Indicatorul pentru transmisie se aprinde în momentul în care telecomanda transmite semnale unității interne.

### **Afișare Mod**

Este afișat modul de funcționare curent:

auto (☺), cool (❄), dry (☁), heat (☀), fan (🌀) și din nou auto (☺).

### **Afișare Temperatură / Timer**

Este afișată setarea temperaturii (17°C~30°C). La setarea modului de funcționare pe FAN (ventilator), nu este afișată nicio setare a temperaturii. Dacă unitatea este în modul TIMER, sunt afișate setările de pornire și oprire a temporizatorului (TIMER).

### **Afișare viteză ventilator**

Este afișată viteza selectată pentru ventilator: AUTO (niciun afișaj) sau una din cele trei viteze ale ventilatorului: (I) LOW, (II) MED și (III) HIGH. Viteza ventilatorului este setată pe AUTO când modul de funcționare este AUTO sau DRY.

### **Simbolul blocare**

Este afișat la activarea modului LOCK.

### **Simbolul FOLLOW ME**

Apare cand este activata functia FOLLOW ME. Prin apasarea din nou a butonului SET si prin confirmare a cu butonul OK va disparea iconita de pe display.

### **Simbolul Sleep**

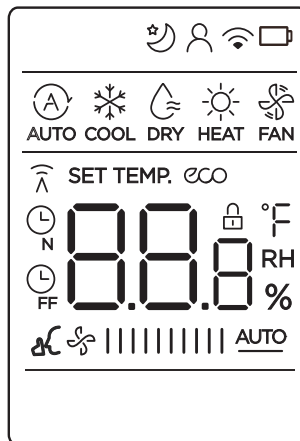
Este afisat cand este activata functia SLEEP. Prin apasarea din nou a butonului SET si confirmarea cu buton OK va disparea iconita de pe display.

### **Simbolul Silence**

Este afisat cand este activata functia SILENCE. Prin apasarea din nou , pentru cel puțin doua secunde a butonului iconita va disparea.

### **Funcția AP (anumite unitati)**

Alegeti modul AP pentru a face configuratia rețelei wireless. Pentru a intra in modul AP , tineti apasat butonul LED de 7 ori in 10 secunde.



Notă:

În scopul facilitării explicației, în figură au fost prezentați toți indicatorii. Cu toate acestea, în timpul utilizării aparatului, pe ecran apar numai simbolurile și afișajele relative la funcțiile efectiv activate.



## MODALITĂȚI DE UTILIZARE A TASTELOR

### Funcționare automată

Asigurați-vă că unitatea este conectată la o priză electrică funcționând regulamentar.

1. Apăsăți tasta MODE pentru a selecta AUTO.
2. Apăsăți tastele SUS/JOS pentru a seta temperatura dorită. Temperatura poate fi setată între 17°C și 30°C, cu creșteri de 1°C.
3. Apăsăți tasta ON/OFF pentru a porni aparatul de aer condiționat.

NOTĂ 1. În modul Auto, aparatul poate alterna automat între modurile răcire, ventilare și în

- călzire, înregistrând diferența dintre temperatura efectivă din încăperea și cea setată în sistemul de control la distanță.
2. În modul Auto, viteza ventilatorului nu poate fi selectată, aceasta fiind reglată automat.
  3. Dacă se consideră că modul Auto nu asigură confortul necesar, poate fi selectat manual modul dorit.

### Funcția răcire / încălzire / ventilare

Asigurați-vă că unitatea este conectată la o priză electrică funcționând regulamentar.

1. Apăsăți tasta MODE pentru a selecta modul COOL (răcire), HEAT (încălzire) sau FAN (ventilare).
2. Apăsăți tastele SUS/JOS pentru a seta temperatura dorită. Temperatura poate fi setată între 17°C și 30°C, cu creșteri de 1°C.
3. Apăsăți tasta FAN pentru a selecta în secvență cele patru opțiuni disponibile de viteză: AUTO (automată), (.) LOW, (■) MED și (■) HIGH.
4. Apăsăți tasta ON/OFF pentru a porni aparatul de aer condiționat.

LOW ☼ IIII

MED ☼ IIIIII

HIGH ☼ IIIIIIIII

AUTO ☼ IIIIIIIII AUTO

### NOTĂ

În modul FAN, temperatura setată nu este afișată în sistemul de control la distanță și nu poate fi reglată temperatura din încăperea.

### Funcția dezumidificare

Asigurați-vă că unitatea este conectată la o priză electrică funcționând regulamentar.

1. Apăsăți tasta MODE pentru a selecta modul DRY.
2. Apăsăți tastele SUS/JOS pentru a seta temperatura dorită. Temperatura poate fi setată între 17°C și 30°C, cu creșteri de 1°C.
3. Apăsăți tasta ON/OFF pentru a porni aparatul de aer condiționat.

### NOTĂ

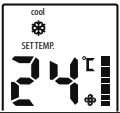
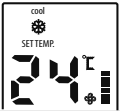
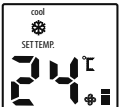
În modul dezumidificare, nu poate fi selectată viteza ventilatorului, aceasta fiind reglată automat.

## Cum se reglează fluxul de aer

Apăsați tasta FAN SPEED pentru a selecta viteza ventilatorului între AUTO, (☺) LOW, (◻) și (■) HIGH.

Pentru fiecare din cele 3 viteze care pot fi setate (HIGH, MED, LOW), climatizorul dispune de trei subniveluri de viteză (HIGH, HIGH+, HIGH-, MED, MED+, MED-, LOW, LOW+, LOW-), care sunt setate automat.

NOTĂ: cele 9 viteze descrise mai sus, împreună cu cele ale funcțiilor dezumidificare, turbo și silence, permit climatizorului să dispună în total de 12 viteze ale fluxului de aer.

VITEZĂ SETATĂ		$\Delta T^*$	
	HIGH	4,5	HIGH +
		3,0	HIGH
		1,5	HIGH -
	MED	4,5	MED +
		3,0	MED
		1,5	MED -
	LOW	4,5	LOW +
		3,0	LOW
		1,5	LOW -

(\*) diferența dintre temperatura din încăpere și temperatura setată

Folositi butonul Swing (SWING) pentru a direcționa jetul de aer pe plan vertical conform necesarului.

1. Odata apasat butonul , deflectorul penduleaza automat in sus si in jos.
2. Apasati butonul din nou pentru a opri deflectorul in pozitia dorita.

Odata reglata directia verticala a aerului , apasati pe butonul Swing (SWING) pentru cel puțin 2 secunde pentru a regla directia orizontala a jetului de aer.

1. Prin apasarea pentru mai mult de doua secunde , deflectorul baleaza automat stanga/dreapta.
2. Apasati butonul pentru mai mult de doua secunde pentru a opri deflectorul in pozitia dorita.

NOTĂ: Nu toate modelele permit direcționarea orizontală a fluxului de aer.

NOTĂ: Când oscilația sau mișcarea duce clapeta (flap) într-o poziție care interferează cu efectul de răcire sau de încălzire al aparatului de aer condiționat, direcția oscilației sau a mișcării este modificată automat.

## Funcționarea cu temporizatorul

Apăsați tasta TIMER pentru a seta pornirea sau oprirea decalată automată a unității.

## **ATENȚIONĂRI**

- Când se selectează funcționarea cu timer, telecomanda transmite automat unității interne semnalul temporizatorului (timer) la ora specificată. În consecință, se recomandă ca telecomanda să fie pusă într-un loc de unde să poată transmite corect semnalul către unitatea internă.
- Decalarea activării care poate fi setată prin funcția timer a telecomenzii este limitată la următoarele valori exprimate în ore: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 și 24.

## **Funcția SLEEP / FOLLOW ME**

Apasați butonul SET pentru a activa funcția SLEEP/FOLLOW ME . Confirmați funcția dorită apăsând butonul OK.

Funcția SLEEP permite unității să crească (racire) sau scadă (încălzire) automat temperatura cu 1 °C pe ora pentru cel puțin două ore, pentru a menține apoi constantă temperatura pentru următoarele 2 ore. În acest mod este posibil să mențineți temperatura optimă atât din punct de vedere al confortului cât și al eficienței energetice.

NOTA: funcția SLEEP este disponibilă doar în mod Racire, Încălzire și Auto.

1. Prin activarea funcției Follow Me , telecomanda temperatura reală din camera unde este amplasată și trimite semnalul către aerul condiționat la fiecare 3 minute , până când butonul SET nu e apăsat și confirmat.
2. Funcția Follow Me nu este disponibilă în modul DRY sau FAN Mode.
3. Prin alegerea unui alt mod de funcționare sau prin oprirea unității , funcția Follow Me este dezactivată automat.

## **Funcția LED**

Țineți butonul apăsat pentru mai mult de 2 secunde pentru activarea funcției LED care stinge display-ul unității interne.

## **Funcția TURBO**

Apăsați această tastă cel puțin 2 secunde pentru a activa funcția TURBO.

- Funcția Turbo permite aparatului să atingă în cel mai scurt timp temperatura presetată. Când aparatul este în modul răcire sau încălzire, apăsând această tastă este activat un flux de aer puternic cu ventilatorul la viteză maximă.

## **Funcția CLEAN**

În modul SELF CLEAN, aparatul curăță și usucă automat evaporatorul, menținându-l în condiții optime pentru funcționarea următoare (printr-un ciclu de ventilație, încălzire, ventilație cu viteză redusă). Funcția Self Clean este activată numai în modurile Cooling (răcire) sau Dry (dezumidificare).

### **Funcția SILENCE**

Daca butonul FAN este apasat pentru mai mult de 2 secunde , functia SILENCE este activata.

Permite aerului conditionat sa seteze o viteza foarte scazuta a ventilatorului unitatii interne , astfel mentinand un nivel scazut de zgomot in camera.

### **Funcția ECO**

Tineti apasat butonul pentru mai mult de 2 secunde pentru activarea/dezactivarea functiei ECO. Cand unitatea este in mod racire, aceasta functie ajuta la minimizarea consumului de curent electric prin optimizarea parametrilor compresorului si ventilatorului unitatii interne.

### **Funcția MEMORY (memorie)**

Se utilizează pentru a salva setările curente sau pentru a le restabili pe cele precedente.

- La prima conectare a aparatului la sursa de alimentare electrică, prin apăsarea tastei MEMORY este activat modul de funcționare AUTO, 24°C, cu viteza Auto a ventilatorului.
- Dacă se apasă această tastă când e deschis sistemul de control la distanță, sistemul restabilește automat setările precedente, de exemplu modul de funcționare, setarea temperaturii, viteza ventilatorului și funcția sleep (dacă e activată), și transmite semnalele către aparat.
- Dacă însă se apasă această tastă când sistemul de control la distanță este închis, sistemul restabilește setările precedente, fără să transmită semnale aparatului. De asemenea, este dezactivată funcția sleep.
- Apăsând tasta mai mult de 2 secunde, sistemul salvează automat setările curente de funcționare, de exemplu modul de funcționare, setarea temperaturii, viteza ventilatorului și funcția sleep (dacă e activată).

## RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI

- NU programați o temperatură prea ridicată (în modul încălzire) sau prea joasă (în modul răcire).
- Evitați să instalați unitățile internă/externă în locuri expuse direct luminii solare (este posibil ca aparatul să nu mai funcționeze la randamentul său maxim).
- Evitați să deschideți și să închideți des uși și ferestre; schimbul termic continuu cu exteriorul împiedică funcționarea corectă a aparatului de aer condiționat.
- Utilizați temporizatorul (TIMER) pentru deschiderea programată a aparatului, evitând astfel funcționarea inutilă a climatizorului când nu sunteți acasă.
- Utilizați funcția "SLEEP" pe perioada nopții.

### NOTE:

- În modul răcire e posibil să observați, timp de câteva secunde, cum ies aburi ușori din Unitatea internă: este un fenomen cât se poate de normal, datorat diferenței de temperatură dintre aerul care iese și cel din încăpere.
- În timpul funcționării, poate fi auzit uneori un zgomot asemănător celui făcut de apa care curge: este un zgomot normal datorat lichidului refrigerant care curge prin țevi.
- Când climatizorul este pornit sau închis, în special în modul încălzire, pot fi auzite un fel de scârțâieși datorate dilatării termice a părților componente ale aparatului.





DESIGN ITALIANO

**Ariston**  
**Viale A. Merloni, 45 • 60044 Fabriano (AN) - ITALY**

[ariston.com](http://ariston.com)

**Servizio clienti 0732 633528**

I costi della chiamata da rete fissa e mobile dipendono dalle  
condizioni contrattuali con il proprio gestore senza oneri aggiuntivi

42001121800 - 07/21